



Themenkreis 7 • Theme 7 • Thème 7

ISSN 1019-0619

Handel und Dienstleistungen • Distributive trade and services •  
Commerce et services

Reihe B • Series B • Série B

Konjunkturstatistiken • Short-term statistics • Statistiques conjoncturelles



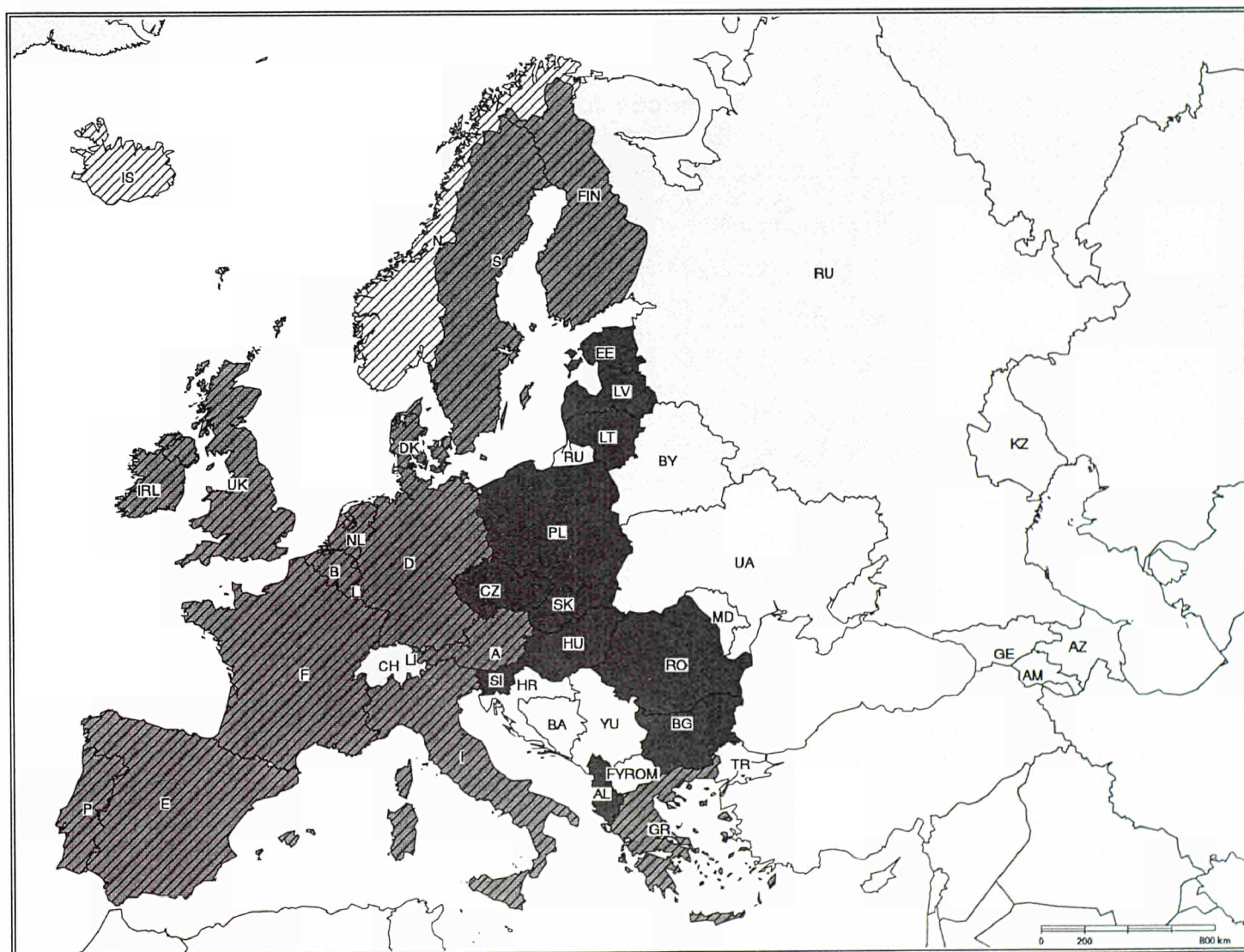
## Handel und Dienstleistungen Distributive trade and services Commerce et services

Supplement 4 ☐ 1998

RETAILING IN THE CENTRAL EUROPEAN COUNTRIES  
MONTHLY SHORT TERM STATISTICS FOR 1996 AND 1997

DER EINZELHANDEL IN DEN MITTELEUROPÄISCHEN LÄNDERN  
KONJUNKTURSTATISTIKEN FÜR 1996 UND 1997

LE COMMERCE DE DETAIL DANS LES PAYS D'EUROPE CENTRALE  
STATISTIQUES CONJONCTURELS MENSUELS POUR 1996 ET 1997



STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2920 Luxembourg — Tél. 4301-1 — Télex COMEUR LU 3423

B-1049 Bruxelles, rue de la Loi 200 — Tél. 299 11 11

### **Hinweis/Note**

Nähere Information über die Statistiken in dieser Publikation erteilt:

For further information on the statistics included in the publication, please contact:

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans cette publication, s'adresser à:

**Jeroen Jutte**

**Eurostat, Unit D2**

☎ 4301 32032

[jeroen.jutte@eurostat.cec.be](mailto:jeroen.jutte@eurostat.cec.be)

© Europäische Gemeinschaften, 1998  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.

© European Communities, 1998  
Reproduction is authorized provided the source is acknowledged.

© Communautés européennes, 1998  
Reproduction autorisée moyennant mention de la source.

*Printed in Luxembourg*

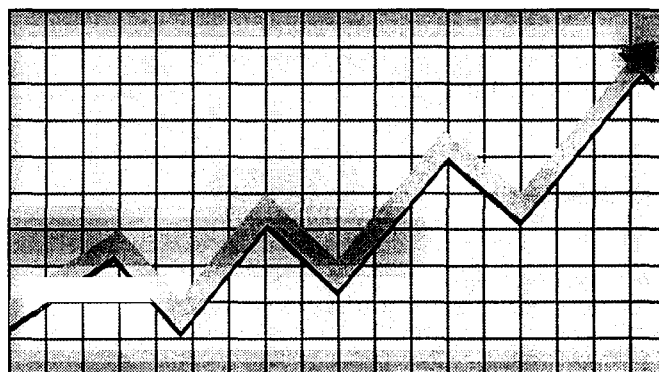


## Konjunkturstatistik der mitteleuropäischen Länder

## Short Term Statistics of the central European countries

## Statistiques conjoncturelles des pays d'Europe Centrale

1996/1997





Diese Veröffentlichung wurde vom Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften (Eurostat) in enger Zusammenarbeit mit den nationalen statistischen Ämtern der mitteleuropäischen Länder erstellt. Sie entstand unter der Verantwortung von BERNARD LANGEVIN, Leiter des Referats D2 "Strukturelle Unternehmensstatistik" sowie HEIKKI SALMI, Leiter des Referats A5 "Technische Zusammenarbeit mit PHARE und TACIS Ländern".

This publication was prepared by the Statistical Office of the European Communities in close collaboration with the National Statistical Offices of the central European countries. It was elaborated under the responsibility of BERNARD LANGEVIN, head of Unit D2 'Structural Business Statistics' and HEIKKI SALMI, head of unit A5 'Technical co-operation with PHARE and TACIS countries'.

Cette publication a été préparée à l'Office statistique des Communautés européennes en collaboration étroite avec les Offices Nationaux de Statistique des pays de l'Europe Centrale. Elle a été élaborée sous la responsabilité de BERNARD LANGEVIN, chef de l'unité D2 «Statistiques structurelles sur les entreprises», ainsi que de HEIKKI SALMI, chef de l'unité A5 «coopération technique avec les pays PHARE et TACIS».

**Projektleitung/Project management/Chef du projet:**

Jeroen Jutte

**Publikationsleitung/Publication management/Gestion de publication:**

Vera Radermacher, World Systems Europe Ltd.

**Supervision:** Ron Williams, Vera Radermacher

**Zentrale Datenverarbeitung/Central data processing/Traitement centralisé de données:**

INFOSTAT, Bratislava

**Autoren und Ansprechpartner der nationalen statistischen Ämter (NSO):** Albanien, Bulgarien, Tschechische Republik, Estland, Ungarn, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien, Slowakische Republik und Slowenien

**Contributors and correspondents of the National Statistical Offices (NSO):** Albania, Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovak Republic and Slovenia

**Auteurs et correspondants des instituts et offices nationaux de statistiques (INS):** Albanie, Bulgarie, République tchèque, Estonie, Hongrie, Lituanie, Pologne, Roumanie, République slovaque et Slovénie

*Die Europäische Kommission dankt allen Mitwirkenden für ihre wertvolle Mitarbeit.*

*The European Commission gratefully acknowledges the valuable contributions of all participants.*

*La Commission Européenne remercie toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de cette publication.*

Die Veröffentlichung gibt nicht notwendigerweise die offizielle Meinung der Europäischen Kommission wieder.

The views expressed in the publication do not necessarily reflect the opinion of the European Commission.

Le contenu de la publication ne reflète pas nécessairement l'opinion de la Commission Européenne.



---

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

<b>Einführung</b>	<b>7</b>
<b>1. Absatzvolumen: monatliche Umsatzindizes des Kfz- und Einzelhandels</b>	<b>10</b>
1.1. Handel, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen insgesamt (NACE 50)	11
1.2. Handel, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen (NACE 50.1-50.4)	12
1.3. Tankstellen (NACE 50.5)	13
1.4. Einzelhandel insgesamt (NACE 52)	14
1.5. Einzelhandel mit Waren verschiedener Art: Hauptrichtung Nahrungsmittel, Getränke, Tabak (NACE 52.11)	15
1.6. Facheinzelhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren (NACE 52.2)	16
1.7. Einzelhandel mit pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln (NACE 52.11)	17
1.8. Einzelhandel mit Textilien, Bekleidung, Schuhen und Lederwaren (NACE 52.11)	18
1.9. Einzelhandel mit Einrichtungsgegenständen (elektrische und nichtelektrische) (NACE 52.11)	19
1.10. Einzelhandel mit Büchern, Zeitungen, Schreibwaren und Bürobedarf (NACE 52.11)	20
1.11. Versandhandel (NACE 52.61)	21
1.12. Sonstiger Einzelhandel mit Waren verschiedener Art (in Verkaufsräumen) (NACE 52.12)	22
<b>2. Vierteljährliche Beschäftigungsindizes des Kfz- und Einzelhandels</b>	<b>23</b>
2.1. Handel, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen insgesamt (NACE 50)	23
2.2. Handel, Instandhaltung und Reparatur von Kraftfahrzeugen (NACE 50.1-50.4)	23
2.3. Einzelhandel insgesamt (NACE 52)	24
2.5. Einzelhandel mit Waren verschiedener Art: Hauptrichtung Nahrungsmittel (NACE 52.11)	24
2.6. Facheinzelhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren (NACE 52.2)	24
2.7. Einzelhandel mit pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln (NACE 52.3)	24
2.8. Einzelhandel mit Textilien, Bekleidung, Schuhen und Lederwaren (NACE 52.41-43)	24
2.9. Einzelhandel mit Einrichtungsgegenständen (elektrische und nichtelektrische) (NACE 52.44-46)	25
2.10. Einzelhandel mit Büchern, Zeitungen, Schreibwaren und Bürobedarf (NACE 52.47-48)	25
2.11. Versandhandel (NACE 52.61)	25
2.12. Sonstiger Einzelhandel mit Waren verschiedener Art (in Verkaufsräumen) (NACE 52.12)	25
<b>3. Erstzulassungen von Kraftfahrzeugen</b>	<b>26</b>
3.1. Erstzulassungen von Kraftfahrzeugen insgesamt	27
3.2. Erstzulassungen von Privatwagen und Kombiwagen	28
3.3. Erstzulassungen von Lastkraftwagen	29
3.4. Erstzulassungen sonstiger Fahrzeuge	30

---

TABLE OF CONTENTS

Page

<b>Introduction</b>	<b>8</b>
<b>1. Sales volume: monthly turnover indices of motor trades and retail trade</b>	<b>10</b>
1.1. Sale, maintenance and repair of motor vehicles, total (NACE 50)	11
1.2. Sale, maintenance and repair of motor vehicles (NACE 50.1-50.4)	12
1.3. Retail sale of automotive fuel (NACE 50.5)	13
1.4. Retail trade total (NACE 52)	14
1.5. Retail sale in non specialised stores with food, beverages or tobacco predominating (NACE 52.11)	15
1.6. Retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores (NACE 52.2)	16
1.7. Retail sale of pharmaceutical and medical goods, cosmetics and toilet articles (NACE 52.3)	17
1.8. Retail sale of textiles, clothing, footwear, leather goods (NACE 52.41-43)	18
1.9. Retail sale of furniture and household equipment (electrical and non electrical) (NACE 52.44-46)	19
1.10. Retail sale of books, newspapers, stationery (NACE 52.47+48)	20
1.11. Retail sale via mail order houses (NACE 52.61)	21
1.12. Other retail sale in non specialised stores (NACE 52.12)	22
<b>2. Quarterly employment indices of motor trades and retail trade</b>	<b>23</b>
2.1. Sale, maintenance and repair of motor vehicles, total (NACE 50)	23
2.2. Sale, maintenance and repair of motor vehicles (NACE 50.1-50.4)	23
2.3. Retail sale of automotive fuel (NACE 50.5)	23
2.4. Retail trade total (NACE 52)	24
2.5. Retail sale in non specialised stores with food, beverages or tobacco predominating (NACE 52.11)	24



	Page
2.6. Retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores (NACE 52.2)	24
2.7. Retail sale of pharmaceutical and medical goods, cosmetics and toilet articles (NACE 52.3)	24
2.8. Retail sale of textiles, clothing, footwear, leather goods (NACE 52.41-43)	24
2.9. Retail sale of furniture and household equipment (electrical and non electrical) (NACE 52.44-46)	25
2.10. Retail sale of books, newspapers, stationery (NACE 52.47+48)	25
2.11. Retail sale via mail order houses (NACE 52.61)	25
2.12. Other retail sale in non specialised stores (NACE 52.12)	25
<b>3. First registration of motor vehicles</b>	<b>26</b>
3.1. First registration of all motor vehicles	27
3.2. First registration of passenger cars	28
3.3. First registration of lorries	29
3.4. First registration of other vehicles	30

## TABLE DE MATIERES

Page

<b>Introduction</b>	<b>8</b>
<b>1. Volume des ventes: indices mensuels du chiffre d'affaires du commerce automobile et du commerce de détail</b>	<b>10</b>
1.1. Commerce et réparations automobile, total (NACE 50)	11
1.2. Commerce et réparations automobile (NACE 50.1-50.4)	12
1.3. Commerce de détail de carburants (NACE 50.5)	13
1.4. Commerce de détail, total (NACE 52)	14
1.5. Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (NACE 52.11)	15
1.6. Commerce de détail alimentaire en magasin spécialisé (NACE 52.2)	16
1.7. Commerce de détail de produits pharmaceutiques et de parfumerie (NACE 52.3)	17
1.8. Commerce de détail d'habillement, de chaussures et d'articles en cuir (NACE 52.41-43)	18
1.9. Commerce de détail d'équipement de foyer (y compris des articles électroménagers) (NACE 52.44-46)	19
1.10. Commerce de détail de livres, journaux et papeterie (NACE 52.47+48)	20
1.11. Vente par correspondance (NACE 52.61)	21
1.12. Commerce de détail non spécialisé sans prédominance alimentaire (NACE 52.12)	22
<b>2. Indices trimestriels de l'emploi dans le commerce automobile et le commerce de détail</b>	<b>23</b>
2.1. Commerce et réparation automobile, total (NACE 50)	23
2.2. Commerce et réparation automobile (NACE 50.1-50.4)	23
2.3. Commerce de détail de carburants (NACE 50.5)	23
2.4. Commerce de détail, total (NACE 52)	24
2.5. Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (NACE 52.11)	24
2.6. Commerce de détail alimentaire en magasin spécialisé (NACE 52.2)	24
2.7. Commerce de détail de produits pharmaceutiques et de parfumerie (NACE 52.3)	24
2.8. Commerce de détail d'habillement, de chaussures et d'articles en cuir (NACE 52.41-43)	24
2.9. Commerce de détail d'équipement de foyer (y compris des articles électroménagers) (NACE 52.44-46)	25
2.10. Commerce de détail de livres, journaux et papeterie (NACE 52.47+48)	25
2.11. Vente par correspondance (NACE 52.61)	25
2.12. Commerce de détail non spécialisé sans prédominance alimentaire (NACE 52.12)	25
<b>3. Premières immatriculations de véhicules automobiles</b>	<b>26</b>
3.1. Premières immatriculations de véhicules automobiles, total	27
3.2. Premières immatriculations de voitures particulières	28
3.3. Premières immatriculations de camions	29
3.4. Premières immatriculations d'autres véhicules	30

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviations	Symboles et abbreviations
-	Nichts	Nil	Néant
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible



## Kfz-Handel, Einzelhandel und Erstzulassungen von Kraftfahrzeugen

Eurostat und die statistischen Ämter der mitteleuropäischen Länder (MEL) haben gemeinsam eine Sammlung harmonisierter Einzelhandelsindikatoren erstellt. Diese Indikatoren liefern Angaben zu Einzelhandelsumsatz, Beschäftigung und Erstzulassungen von Kraftfahrzeugen. Die hier vorgelegten Ergebnisse für die Jahre 1996 und 1997 ergänzen die erste Reihe von Konjunkturdaten für die mitteleuropäischen Länder, die Eurostat im März 1998 veröffentlicht hat<sup>1</sup>. Das Projekt wurde mit Hilfe des *Phare Multi-Country Statistical Co-operation Programme* durchgeführt. Die Erstellung dieser neuen Statistiken und die dabei entwickelte Zusammenarbeit, insbesondere mit den EU-Anwärterländern, ist ein bedeutender Schritt hinsichtlich der Deckung des zukünftigen Informationsbedarfs.

Der Einzelhandelssektor erweist sich als besonders aussagekräftig in Hinblick auf Konjunktur-entwicklungen. Als Wirtschaftszweig trägt er in beträchtlichem Maße zur Beschäftigung und zur Wertschöpfung der Volkswirtschaften bei<sup>2</sup>. Darüber hinaus reagiert er in besonderer Weise auf allgemeine wirtschaftliche Entwicklungen. Veränderungen in den Beschäftigungs- und Umsatzzahlen des Einzelhandels sind daher Hauptindikatoren bei der Marktanalyse in bezug auf das Vertrauen der Verbraucher, Konsumgewohnheiten oder Wirtschaftswachstum. Die Angaben zur Erstzulassung von Kraftfahrzeugen runden diese Information ab.

Die Struktur der Erhebungen zielt darauf hin, Ergebnisse für 12 Tätigkeitsbereiche gemäß der NACE Rev. 1 zu erhalten, die in den Tabellen 1.1 bis 1.12 (Umsatzindizes) und 2.1 bis 2.12 (Beschäftigungs-indizes) dargestellt sind. Um eine gemeinsame Vergleichsgrundlage zu garantieren, wurden Beschäftigungs- und Umsatzindizes zu konstanten Preisen für alle Länder auf den monatlichen Durchschnittswert 1996=100 rückbezogen.

Bei den Ergebnissen fällt auf, daß der NACE Klasse 52.11 (Einzelhandel mit Waren verschiedener Art: Hauptrichtung Nahrungsmittel, Getränke, Tabak) innerhalb der in der Erhebung berücksichtigten Tätigkeitsbereiche (NACE 52.1 bis 52.4 und 52.61) besondere Bedeutung zukommt. Der Anteil an Beschäftigung und Umsatz der Tätigkeitsgruppe NACE 52.11 überschreitet in einigen Ländern 50% der entsprechenden Gruppierung. Der Tätigkeitsbereich NACE 52.61 (Versandhandel) hingegen ist entweder nicht existent oder trägt allenfalls 1% bei.

Eine detaillierte Analyse der Daten ist z.Zt. nicht möglich, da der Erhebungszeitraum nicht ausreicht, um saisonbereinigte Indizes zu ermitteln. Dennoch ist ein Vergleich der nun für die Jahre 1996 und 1997 vorliegenden Daten möglich. In allen Ländern, außer in Albanien, Bulgarien und Rumänien, wo ein deutliches Absinken des Umsatzvolumens zu beobachten ist, stieg 1997 das Umsatzvolumen für den Kraftfahrzeughandel. Diese drei Länder - insbesondere Bulgarien und Rumänien - sind durch hohe Inflationsraten gekennzeichnet, zu denen in Albanien die Auswirkungen der nationalen Unruhen hinzukommen.

Bei der Beschäftigung zeigt sich 1996 und 1997 für den Bereich Kfz-Handel und Reparatur ein deutlicher Anstieg in Estland und Litauen, aber auch Ungarn, Polen, Rumänien, die Slowakei und Slowenien verzeichneten einen leichten Aufwärtstrend. Das Absatzvolumen der Tankstellen stieg in Estland um 33 %, in Polen um 42 % und in Litauen um 9 %, wobei die Beschäftigung jeweils einen Anstieg von 35 %, 19 % und 6 % verzeichnete. Während in 3 Beitrittsländern (CZ, EE, PL) auch für den nichtspezialisierten Lebensmitteleinzelhandel ein leichtes Ansteigen des Umsatzvolumens zu beobachten ist, sank es in Slowenien und Ungarn um jeweils 7 und 17 Prozent. In allen 5 Beitrittsländern zeigen die Beschäftigungszahlen einen Rückgang von 3-11 Prozentpunkten.

Die hier veröffentlichten Schätzwerte stimmen aufgrund der unterschiedlichen methodischen Ansätze, der Geltungsbereiche und der verwendeten Definitionen nicht immer mit analogen Schätzungen der nationalen statistischen Ämter überein. Darüber unterliegen die Schätzungen des letzten aufgeführten Quartals für die folgenden Ausgaben der Revision.

<sup>(1)</sup> Die Konjunkturstatistiken sind Bestandteil des Projektes "Verbesserung der Handelsstatistik in den mitteleuropäischen Ländern". Im Rahmen dieses Projektes hat Eurostat die Publikation "Der Einzelhandel in den mitteleuropäischen Ländern 1996" veröffentlicht. (Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 1996).

<sup>(2)</sup> In einigen EU Mitgliedstaaten werden 11-13 % des BIP vom Handel erzeugt. In den mitteleuropäischen Ländern bietet sich ein breiter gefächertes Bild, das von 10-23 % reicht.



## Motor trades, retail trade and car registration

Eurostat and the National Statistical Institutes of the central European countries (CEC) have jointly developed a collection of harmonised short-term indicators on retail trade. The indicators provide information on retail turnover, employment and the first registration of motor vehicles. The data published here, for the years 1996 and 1997, complete the first set of short-term statistics on central European countries published by Eurostat in March 1998<sup>1</sup>. The project has been funded under the Phare Multi-Country Statistical Co-operation Programme. The new statistics and the close co-operation involved in their compilation form, especially for pre-accession countries, an important foundation for meeting the information requirements of the future.

Retailing presents a very useful sector for the analysis of short term economic developments. The sector provides a considerable part of total employment and creates a high percentage of the value added of the economies<sup>2</sup>. Furthermore, it is very sensitive to general economic developments. Movements in retailing employment and turnover are key indicators for observing consumer confidence, spending and economic growth. The data on first vehicle registrations complete this picture.

The surveys have been designed to produce results for the 12 NACE Rev. 1 activity groups presented in tables 1.1 to 1.12 and 2.1 to 2.12. To ensure a common basis for comparison, the employment and constant price turnover indices for all countries have been referenced to the monthly average of 1996=100.

Looking at the results one has to account for the importance of NACE class 52.11 (Retail sale in non-specialised stores with food, beverages or tobacco predominating) within the retail activity groups covered by the survey (NACE 52.1 to 52.4 and 52.61). The proportion of employment and turnover contributed by NACE 52.11 to the these groups exceeds 50% for some countries. NACE 52.61 (mail order houses) is on the other hand either non existent or contributes less than 1% at best.

The data have not been collected for a long enough period to allow for seasonal adjustment of the monthly series, thus making detailed analysis difficult. However, with data now available for both 1996 and 1997 it is possible to make comparisons of annual results. Turnover volume in the motor trades in 1997 increased in all countries except Albania, Bulgaria and Romania, where there were significant falls. These three countries all suffered from high inflation, particularly Bulgaria and Romania, while Albania was also affected by civil disturbances.

Over 1996 and 1997 employment in the motor trade activity grew substantially in Estonia and Lithuania, but also Hungary, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia reported a slight growth. The sales volume of petrol stations increased by 33% in Estonia, 42% in Poland and 9% in Lithuania, with employment showing a growth of 19%, 35% and 6% respectively. A slight increase of the volume of retail sales in non-specialised food stores can be observed in 3 pre-accession countries (CZ, EE, PL) while it dropped by around 7% in Slovenia and 17% in Hungary. Employment figures for the sector fell in all 5 pre-accession countries ranging from 3-11 percentage points.

The estimates published here may differ from analogous estimates published by the National Statistical Institutes, because of differences in methodology, coverage and definitions used. Also, the estimates for the most recent three months shown may be revised on subsequent publication.

(<sup>1</sup>) The short-term statistics form part of the project "Improving statistics on distributive trades in CECs". As a part of the project Eurostat has published "Retailing in the Central European Countries - 1996", (Office for Official Publications of the European Communities, 1996).

(<sup>2</sup>) In the EU some 11 to 13 per cent of GDP is created in distributive trades. In the CECs the picture is more mixed and ranges from 10 to 23 per cent.





## Commerce automobile, commerce de détail et immatriculations de véhicules automobiles

Eurostat et les Instituts Nationaux de Statistique des pays d'Europe Centrale (PEC) ont élaboré conjointement une série d'indicateurs à court terme harmonisés sur le commerce de détail. Ces indicateurs fournissent des informations sur le chiffre d'affaires et l'emploi du commerce de détail et sur les premières immatriculations de véhicules automobiles. Les données présentées ici, pour les années 1996 et 1997, vont compléter les premières statistiques à court terme sur les pays de l'Europe centrale publiés par Eurostat en mars 1998<sup>1</sup>. Le projet a été financé dans le cadre du programme statistique de coopération régional Phare. Ces statistiques nouvelles ainsi que l'étroite collaboration impliquée pour leur élaboration constituent une base importante pour la satisfaction des exigences futures en matière d'information statistique, particulièrement pour les pays candidats à l'adhésion.

Le commerce de détail est un secteur pour lequel l'analyse des évolutions économiques à court terme se révèle très utile. Il fournit une partie considérable de l'emploi total et de la valeur ajoutée. En outre, il est très sensible aux mouvements économiques généraux<sup>2</sup>. Les variations de l'emploi et du chiffre d'affaires du commerce de détail sont des indicateurs clés pour l'observation de la confiance des consommateurs, de leurs dépenses et de la croissance économique. Les données sur les premières immatriculations de véhicules complètent cette image.

Les enquêtes ont été conçues pour produire des résultats pour les 12 groupes d'activité de la NACE rév. 1 présentés dans les tableaux 1.1 à 1.12 et à 2.1 à 2.12. Pour assurer une base commune de comparaison, l'emploi et les indices de chiffre d'affaires à prix constants de tous les pays ont été rapportés à la moyenne mensuelle de 1996=100.

Analysant les résultats on doit expliquer l'importance de la classe 52.11 de la NACE (commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire) au sein des groupes du commerce de détail couverts par l'enquête (NACE 52.1 à 52.4 et 52.61). La contribution de l'activité NACE 52.11 en termes de chiffre d'affaires et d'emploi dépasse 50% dans certains pays. L'activité NACE 52.61 (Vente par correspondance) est d'autre part inexistante, ou représente au mieux moins de 1%.

Les données n'étant pas collectées depuis suffisamment longtemps pour permettre de saisonnaliser les séries mensuelles, par conséquent l'analyse détaillée de celle-ci demeure difficile. Néanmoins, la disponibilité des données pour les années 1996 et 1997 permet une comparaison des résultats annuels. Dans tous les pays le volume des ventes du commerce automobile a augmenté en 1997, à l'exclusion de l'Albanie, la Roumanie et la Bulgarie, où des baisses significatives ont été observées. Ces trois pays - et plus particulièrement la Bulgarie et la Roumanie - ont subi une inflation importante, à laquelle se sont ajoutés concernant l'Albanie des troubles civils.

L'emploi dans le secteur du commerce automobile a connu une augmentation considérable en Estonie et Lituanie pour les années 1996 et 1997, la Hongrie, la Pologne, la Roumanie, la Slovaquie et la Slovénie ont rapporté une croissance légère. Le volume de vente des stations-service a augmenté de 33% en Estonie, de 42% en Pologne et de 9% en Lituanie, avec respectivement une augmentation de l'emploi de 19%, 35% et 6%. Une légère augmentation du volume des ventes du commerce de détail des magasins d'alimentation non-spécialisés est observée dans 3 pays candidats (CZ, EE, PL) alors que la Slovénie et la Hongrie rapportent une baisse du volume de ces ventes d'environ 7% et 17% respectivement. Les chiffres de l'emploi de ce secteur sont tombés de 3-11 points de pourcentages dans les 5 pays candidats.

D'éventuelles divergences entre les estimations publiées ici et des estimations similaires publiées par des Instituts Nationaux de Statistique pourraient s'expliquer par des différences de méthodologie, de champ d'application et de définitions. Il est possible que les estimations pour les trois derniers mois publiés soient révisées pour une prochaine publication.

(<sup>1</sup>) Les statistiques à court terme font partie du projet "Amélioration des statistiques sur le commerce dans les PEC". Comme première partie du projet, Eurostat a déjà publié "Le commerce de détail dans les pays d'Europe centrale - 1996", (Office des publications officielles des Communautés européennes, 1996).

(<sup>2</sup>) Dans l'UE environ 11 à 13% du PIB sont créés dans le commerce. Dans les PEC l'image est plus contrastée et va de 10 à 23%.



## Umsatz- und Beschäftigungsindizes des Kfz- und Einzelhandels

Umsatz- und Beschäftigungsindizes wurden aus den Daten monatlicher Erhebungen in den mitteleuropäischen Ländern ermittelt. Die Erhebungen basieren auf einer festen, nach Tätigkeitsbereichen und Größenklassen stratifizierten Panel-Stichprobe. Nach Überprüfung der Daten in den Ländern wurden diese an eine Zentralstelle für Datenverarbeitung und Ermittlung der Universalergebnisse weitergeleitet. Die sich daraus ergebenden Schätzwerte für den Umsatz wurden entsprechend deflationiert, um Volumenindizes zu konstanten Preisen zu erhalten, während die Schätzwerte für die Beschäftigung als Prozentanteile am Jahresdurchschnitt für 1996 zu verstehen sind.

Während des Erhebungszeitraums litten Bulgarien und Rumänien, sowie teilweise auch Albanien, unter extrem hohen Inflationsraten. Insofern sind auch die Preisindizes, die zur Deflationierung des Umsatzes in diesen Ländern verwendet wurden weniger zuverlässig und haben möglicherweise zu Unterbewertungen geführt. Die durchschnittlichen monatlichen Wachstumsraten der betreffenden Preisdeflatoren für den Kfz-Handel und den Einzelhandel während der Erhebung sind der unten abgebildeten Tabelle zu entnehmen.

## Turnover and employment indices of motor trades and retail trade

The turnover and employment indices have been compiled from data collected in monthly surveys conducted by the central European countries. The surveys used a fixed panel sample, stratified by activity and size band. After data vetting in the countries, the files were passed to a central agency for processing and calculation of the universe results. The resulting turnover estimates have been deflated to produce volume indices at constant prices, while the employment estimates are expressed as percentages of the average 1996 value.

Inflation has been very high during the period of the survey in both Bulgaria and Romania and, to a lesser extent, Albania. As a consequence the price indices used to deflate turnover in these countries are likely to be less reliable and the turnover volumes may be understated. The average monthly rates of increase in the implied price deflators for the motor trades and retail trade over the survey period are shown below:

## Indices du chiffre d'affaires et d'emploi du commerce automobile et du commerce de détail

Les indices de chiffre d'affaires et d'emploi ont été élaborés à partir des données collectées dans les enquêtes mensuelles menées par les pays de l'Europe centrale. Ces enquêtes ont utilisés un échantillon constant d'unités (panel), stratifié selon l'activité et la taille. Après un contrôle des données dans les pays, les fichiers ont été dirigés vers une agence centrale pour le traitement et le calcul des résultats extrapolés à l'univers. Les estimations de chiffre d'affaires sont ensuite déflatées pour produire des indices de volume à prix constants, tandis que les estimations d'emploi sont exprimées en pourcentages de la valeur moyenne de 1996.

En Bulgarie aussi bien qu'en Roumanie, l'inflation a connu une hausse considérable durant la période au cours de laquelle l'enquête a été menée. Son importance a été moindre en Albanie. En conséquence, il est probable que les indices des prix utilisés pour déflater le chiffre d'affaires dans ces pays-là soient moins fiables et il se peut que les volumes du chiffre d'affaires soient réduits. Les taux mensuels moyens de croissance des prix implicites utilisés pour la déflation dans le commerce automobile et le commerce de détail sont présentés ci-dessous.

	AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Kfz-Handel Motor trades Commerce automobile	2,2	16,8	0,6	0,8	0,7	1,3	0,7	0,9	5,4	0,6	0,3
Einzelhandel Retail trade Commerce de détail	2,2	14,8	0,5	0,9	1,2	0,8	0,6	1,0	6,0	0,4	0,6



**1.1. ABSATZVOLUMEN**  
**KRAFTFAHRZEUGHANDEL UND REPARATUR**  
**NACE 50**

**1.1. VOLUME OF SALES**  
**SALE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES**  
**(1996=100)**

**1.1. VOLUME DE VENTES**  
**COMMERCE AUTOMOBILE**  
**NACE 50**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
		Nicht saisonbereinigte Indizes			Not seasonally adjusted numbers				Indices non désaisonnalisés			
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1997		45,4	63,0	103,6	145,8	107,6	106,4	104,9	113,5	89,3	139,8	111,9
1996	I	105,1	116,9	84,5	88,3	91,3	83,1	87,3	92,7	90,9	74,0	91,7
	II	99,7	114,8	107,1	106,4	99,7	113,2	100,5	102,8	101,6	95,8	107,7
	III	101,6	90,8	101,5	101,7	96,9	100,2	106,8	104,4	98,3	105,2	100,0
	IV	93,5	77,5	106,9	103,6	112,1	103,4	105,3	100,1	109,2	125,0	100,6
1997	I	59,4	43,3	89,8	108,0	87,2	84,6	89,4	119,2	78,7	105,1	94,7
	II	32,8	51,8	118,8	143,9	121,1	110,9	109,1	109,5	79,9	140,5	115,5
	III	43,4	74,2	100,6	159,8	111,9	117,4	109,5	111,1	91,7	143,0	93,7
	IV	46,0	82,6	105,0	171,4	110,2	112,9	111,6	114,1	106,8	170,6	143,5
1996	1	107,1	110,9	76,7	82,9	96,1	81,3	83,3	83,7	82,6	63,9	78,3
	2	99,3	118,7	83,5	86,6	85,0	78,2	83,9	98,4	91,7	68,4	94,2
	3	108,9	121,1	93,4	95,4	92,7	89,9	94,8	96,0	98,4	89,6	102,7
	4	101,3	127,2	105,6	103,5	102,9	91,2	93,0	101,2	99,3	91,9	106,3
	5	102,2	118,6	108,9	113,2	97,1	112,8	107,7	101,9	109,8	98,2	108,4
	6	95,5	98,7	106,8	102,6	99,2	135,7	100,9	105,3	95,8	97,3	108,4
	7	104,0	97,9	109,2	111,9	103,9	106,9	106,9	110,9	91,3	110,0	108,4
	8	98,6	88,2	96,2	100,6	87,5	96,5	108,2	98,5	101,0	99,7	92,5
	9	102,3	86,2	99,2	92,6	99,2	97,2	105,4	103,9	102,5	106,0	99,1
	10	104,2	86,8	109,7	100,3	93,2	109,1	111,9	112,2	111,9	113,8	107,5
	11	87,3	80,6	112,3	99,4	106,2	94,7	101,7	84,7	105,8	127,6	101,4
	12	89,1	65,2	98,6	111,0	137,0	106,5	102,2	103,4	109,9	133,7	93,0
1997	1	79,2	59,9	79,6	111,9	69,2	83,3	87,9	131,4	76,2	94,1	82,9
	2	64,0	34,5	88,1	88,2	83,8	83,8	77,2	114,2	83,2	102,9	97,6
	3	34,9	35,6	101,7	123,8	108,7	86,7	103,2	112,0	76,7	118,4	103,6
	4	26,2	42,5	116,3	151,0	108,9	107,2	115,9	112,6	75,0	130,3	118,9
	5	32,5	52,6	118,8	142,5	121,7	112,8	108,2	105,9	84,0	147,1	111,8
	6	39,8	60,2	121,3	138,2	132,8	112,6	103,1	110,1	80,6	144,1	115,8
	7	30,3	66,0	106,7	155,5	139,4	117,1	114,1	115,1	85,9	151,7	102,3
	8	50,1	77,1	92,9	156,3	98,1	120,4	108,2	102,6	90,6	132,5	86,5
	9	49,9	79,6	102,2	167,5	98,2	114,6	106,2	115,6	98,7	144,9	92,4
	10	53,3	84,8	108,2	193,7	103,3	121,5	116	118,7	110,8	180,2	102,1
	11	40,8	83,2	99	182,3	102,7	104,5	109,1	111,2	111,7	163,5	156,2
	12	43,9	79,7	107,9	138,3	124,7	112,7	109,8	112,3	98	168,2	172,1

**1.2. ABSATZVOLUMEN**  
**KRAFTFAHRZEUGHANDEL UND REPARATUR**  
**NACE 50.1-50.4**

**1.2. VOLUME OF SALES**  
**SALE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES**  
**(1996=100)**

**1.2. VOLUME DE VENTES**  
**COMMERCE AUTOMOBILE**  
**NACE 50.1-50.4**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers								Indices non désaisonnalisés		
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1997		84,0	60,8	102,9	154,0	121,1	112,0	98,2	111,0	104,6	148,2	119,9
1996	I	104,8	135,1	87,6	91,2	93,1	72,3	81,2	94,2	96,9	72,3	92,7
	II	98,2	118,6	109,1	109,8	98,8	133,7	103,4	103,6	105,3	94,0	112,9
	III	96,3	78,8	97,4	98,6	92,5	96,5	108,6	104,3	96,5	106,0	99,9
	IV	100,7	67,5	106,0	100,4	115,6	97,5	106,7	97,9	101,3	127,7	94,4
1997	I	80,7	40,1	90,2	107,8	88,1	88,0	85,3	119,7	95,1	108,9	90,8
	II	91,2	44,5	120,9	153,7	129,7	114,1	108,7	107,5	90,7	149,1	121,0
	III	74,2	69,1	93,5	168,7	130,6	113,1	95,3	107,5	106,7	150,5	94,5
	IV	90,1	89,5	107,1	185,9	136,0	132,7	103,6	109,2	125,9	184,2	173,4
1996	1	107,5	123,4	76,4	85,4	101,4	75,0	79,9	84,8	82,7	61,8	75,0
	2	105,2	141,3	86,7	89,9	86,1	67,6	73,5	100,6	103,3	66,4	96,5
	3	101,7	140,6	99,6	98,2	91,9	74,3	90,2	97,1	104,7	88,7	106,7
	4	98,3	138,4	105,8	112,0	103,5	89,2	94,9	101,9	103,7	89,4	111,6
	5	98,2	109,0	111,4	118,3	94,7	105,5	112,4	102,8	117,3	96,4	112,7
	6	98,0	108,5	110,1	99,1	98,3	206,5	102,9	106,2	94,9	96,1	114,5
	7	95,9	87,5	109,8	108,0	102,2	117,7	110,5	111,6	87,2	108,7	113,0
	8	91,8	77,6	89,3	97,7	79,1	88,8	108,0	97,7	102,8	100,9	90,8
	9	101,3	71,3	93,0	90,2	96,1	83,0	107,3	103,5	99,6	108,4	96,0
	10	102,4	77,1	103,6	95,7	87,5	110,0	109,0	108,1	111,6	116,4	104,7
	11	99,4	61,0	110,8	100,0	107,3	87,0	105,7	82,7	102,6	129,0	94,6
	12	100,3	64,3	103,5	105,4	152,0	95,5	105,5	102,9	89,7	137,7	83,9
1997	1	91,5	51,7	75,5	118,2	65,1	83,8	82,8	133,6	91,6	95,2	76,2
	2	84,3	35,6	88,0	80,6	84,8	93,2	75,2	114,6	104,4	106,6	93,5
	3	66,2	33,1	107,2	124,6	114,3	87,1	97,9	110,9	89,3	124,9	102,6
	4	80,3	38,3	116,7	164,5	114,3	112,9	112,5	111,4	84,1	136,9	125,0
	5	104,8	45,4	121,5	148,7	129,2	119,1	113,4	103,8	95,0	157,4	115,7
	6	88,4	49,8	124,6	147,8	145,5	110,3	100,1	107,4	93,1	152,9	122,2
	7	66,2	62,1	102,5	166,1	152,0	111,1	103,8	112,5	94,3	161,0	105,4
	8	78,2	67,2	84,2	162,2	119,9	105,8	89,1	98,1	106,3	138,6	84,2
	9	78,1	78,0	93,7	177,7	120,0	122,4	93,0	112,0	119,5	152,0	94,0
	10	92,6	84,3	106,6	212,9	126,4	145,4	106,8	113,9	129,5	194,2	102,2
	11	90,4	89,9	98,9	186,4	125,4	116,9	102,9	107,2	133,1	175,8	198,5
	12	87,3	94,2	115,9	158,4	156,3	135,7	101,1	106,6	115,2	182,5	219,5



**1.3. ABSATZVOLUMEN**  
**TANKSTELLEN**  
**NACE 50.5**

**1.3. VOLUME OF SALES**  
**PETROL STATIONS**  
**(1996=100)**

**1.3. VOLUME DE VENTES**  
**STATIONS-SERVICE**  
**NACE 50.5**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers							Indices non désaisonnalisés			
<b>1996</b>		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>1997</b>		44,5	64,0	104,9	133,1	75,4	102,7	109,4	141,8	76,6	100,8	86,4
<b>1996</b>	<b>I</b>	105,1	108,2	78,0	83,9	86,8	90,6	91,4	75,9	85,9	81,7	88,6
	<b>II</b>	99,7	113,0	102,7	101,2	101,9	99,1	98,6	93,2	98,6	104,1	91,3
	<b>III</b>	101,8	96,5	110,4	106,3	107,3	102,8	105,7	106,1	99,8	101,7	100,1
	<b>IV</b>	93,4	82,4	108,8	108,6	103,9	107,5	104,3	124,9	115,7	112,5	120,0
<b>1997</b>	<b>I</b>	58,9	44,9	88,9	108,2	85,3	82,3	92,3	113,7	65,2	87,4	107,1
	<b>II</b>	31,4	55,2	114,2	128,8	100,8	108,7	109,3	132,4	70,9	100,6	98,1
	<b>III</b>	42,7	76,7	116,1	146,1	67,1	120,3	119,1	151,8	79,4	107,9	91,1
	<b>IV</b>	44,9	79,3	100,5	149,1	48,5	99,3	117,0	169,4	91,0	107,4	49,1
<b>1996</b>	<b>1</b>	107,1	104,9	77,5	79,1	83,6	85,6	85,6	71,3	82,5	73,3	88,7
	<b>2</b>	99,1	108,0	76,6	81,5	82,4	85,5	90,8	73,2	82,2	77,8	86,9
	<b>3</b>	109,1	111,8	80,0	91,1	94,5	100,6	97,9	83,1	93,1	94,0	90,1
	<b>4</b>	101,4	121,8	105,1	90,4	101,5	92,6	91,6	93,0	95,7	103,4	89,7
	<b>5</b>	102,3	123,1	103,4	105,3	103,0	117,8	104,6	92,3	103,6	106,5	94,8
	<b>6</b>	95,5	94,0	99,7	107,8	101,3	87,0	99,6	94,2	96,5	102,5	89,3
	<b>7</b>	104,2	102,9	107,8	117,9	108,1	99,5	104,5	103,0	94,7	116,2	94,0
	<b>8</b>	98,8	93,2	111,0	104,9	107,3	101,8	108,4	107,5	99,6	93,9	97,6
	<b>9</b>	102,4	93,3	112,5	96,2	106,5	107,1	104,2	107,7	105,0	94,9	108,6
	<b>10</b>	104,2	91,4	123,0	107,5	106,9	108,5	113,9	158,8	112,2	101,7	116,0
	<b>11</b>	87,0	90,0	115,6	98,5	103,6	100,0	99,0	107,6	108,5	120,8	122,5
	<b>12</b>	88,9	65,7	87,8	119,7	101,3	114,0	100,0	108,4	126,5	115,1	121,6
<b>1997</b>	<b>1</b>	78,9	63,9	88,7	102,3	79,1	82,9	91,4	106,0	63,5	88,9	104,3
	<b>2</b>	63,6	33,9	88,3	99,9	81,5	77,4	78,6	109,6	65,7	85,3	110,2
	<b>3</b>	34,1	36,9	89,6	122,5	95,3	86,5	106,8	125,5	66,3	88,0	106,8
	<b>4</b>	24,9	44,5	115,4	130,1	95,9	103,3	118,2	126,0	67,5	99,4	99,6
	<b>5</b>	30,8	56,0	112,9	132,8	103,9	108,5	104,7	130,2	74,8	99,3	99,3
	<b>6</b>	38,6	65,2	114,3	123,5	102,5	114,2	105,1	141,0	70,4	103,0	95,4
	<b>7</b>	29,5	67,9	116,0	139,2	109,3	121,3	121,1	144,8	79,0	108,2	92,5
	<b>8</b>	49,4	81,9	111,7	147,3	46,0	130,5	121,2	154,1	77,7	103,6	93,5
	<b>9</b>	49,3	80,3	120,5	151,8	46,0	109,2	115,1	156,4	81,6	111,8	87,2
	<b>10</b>	52,4	85,1	111,7	164,2	47,9	105,1	122,3	174,3	95,3	114,9	101,8
	<b>11</b>	39,6	79,9	99,4	176,0	48,5	96,0	113,2	157,1	94,0	106,1	22,7
	<b>12</b>	42,8	72,8	90,5	107,1	49,2	96,9	115,6	176,9	83,8	101,3	22,9



**1.4. ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS: INSGESAMT  
NACE 52**

**1.4. VOLUME OF SALES  
RETAIL TRADE: TOTAL <sup>(1)</sup>  
(1996=100)**

**1.4. VOLUME DE VENTES  
TOTAL DU COMMERCE DE DETAIL  
NACE 52**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers						Indices non désaisonnalisés				
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1997		65,8	51,5	98,4	107,0	95,8	107,3	112,3	100,5	70,5	105,0	103,6
1996	I	106,0	108,8	83,2	91,7	88,3	95,3	91,6	90,3	96,5	91,4	89,2
	II	103,6	115,0	98,9	100,9	98,5	98,3	97,9	95,4	103,5	98,9	102,1
	III	96,9	95,6	102,0	101,2	104,6	99,6	101,4	102,2	99,2	101,2	101,6
	IV	93,6	80,6	115,8	106,2	108,6	106,8	109,2	112,0	100,8	108,4	107,1
1997	I	72,2	37,9	83,1	97,4	82,9	98,1	97,7	90,7	73,0	97,5	90,8
	II	63,2	38,9	98,5	106,4	91,3	104,6	113,0	96,1	62,0	102,7	105,1
	III	63,3	56,6	97,3	108,0	100,3	111,8	114,0	104,5	69,7	106,8	104,5
	IV	64,3	72,7	114,5	116,2	108,8	114,6	124,6	110,6	77,1	112,9	114,0
1996	1	109,3	103,5	79,4	90,5	84,1	96,1	91,8	86,7	90,2	86,3	84,1
	2	102,6	106,1	81,6	88,2	85,9	92,7	88,1	87,6	95,5	90,4	87,2
	3	106,0	116,8	88,7	96,4	94,8	97,1	94,8	96,6	103,9	97,6	96,4
	4	104,7	118,6	94,2	99,0	98,4	96,6	97,0	98,2	103,9	97,8	102,4
	5	102,9	117,9	100,3	103,5	99,6	100,9	100,8	95,8	104,6	100,5	103,3
	6	103,1	108,5	102,3	100,1	97,6	97,5	95,9	92,3	102,0	98,4	100,7
	7	99,4	100,8	100,3	103,8	106,8	98,4	98,9	102,4	102,0	104,1	103,6
	8	97,3	96,2	101,3	101,1	104,6	101,4	102,1	101,4	99,7	102,4	100,6
	9	94,0	89,8	104,4	98,8	102,3	98,9	103,1	102,8	96,0	97,2	100,5
	10	99,2	83,7	105,0	104,8	103,5	101,8	108,7	108,7	99,1	100,4	104,5
	11	85,9	82,5	108,3	98,2	103,0	103,1	101,5	101,5	100,6	103,8	100,9
	12	95,6	75,5	134,2	115,7	119,4	115,6	117,4	125,8	102,6	121,0	116,0
1997	1	85,4	60,7	77,8	96,1	78,2	97,0	95,1	87,2	81,1	94,7	85,4
	2	77,3	23,3	79,9	91,5	79,1	93,7	90,0	83,7	74,5	95,9	87,0
	3	54,0	29,6	91,7	104,6	91,3	103,5	107,9	101,2	63,4	101,8	100,0
	4	63,5	33,5	93,6	104,0	91,6	102,7	111,1	95,6	61,8	99,8	106,8
	5	65,5	38,6	101,6	107,7	90,6	107,3	113,3	97,0	61,7	103,0	104,9
	6	60,5	44,7	100,4	107,5	91,7	103,8	114,5	95,8	62,4	105,3	103,6
	7	62,5	49,9	96,0	107,8	97,5	110,1	117,7	105,0	67,4	109,9	107,3
	8	63,8	56,4	94,7	107,6	100,5	112,3	111,1	103,9	68,3	105,8	99,5
	9	63,6	63,6	101,3	108,6	102,8	112,9	113,3	104,5	73,5	104,7	106,6
	10	62,1	69,1	106,9	116,0	102,2	114,1	117,0	109,9	76,5	111,8	112,0
	11	62,4	69,9	103,5	108,8	100,7	107,8	117,1	97,1	73,9	104,1	108,6
	12	68,5	79,1	133,1	123,7	123,5	122,0	139,8	124,7	80,9	122,8	121,4

<sup>(1)</sup> Nur NACE 52.1-52.4 und 52.61/ NACE 52.1-52.4 and 52.61 only/ NACE 52.1-52.4 et 52.61 seulement.



# 1.5. ABSATZVOLUMEN

NAHRUNGSMITTEL, nicht spezialisiert  
NACE 52.11

# 1.5. VOLUME OF RETAIL SALES

FOOD, non specialised  
(1996=100)

# 1.5. VOLUME DE VENTES

ALIMENTATION, non spécialisée  
NACE 52.11

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
		Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted numbers				Indices non désaisonnalisés		
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1997		68,3	49,7	102,7	102,4	83,4	104,6	116,1	102,0	70,3	101,9	92,9
1996	I	108,6	106,9	86,9	96,2	93,3	93,6	89,8	94,2	99,1	93,4	90,7
	II	100,7	115,6	96,9	102,2	100,6	99,8	99,5	98,5	101,6	101,2	103,6
	III	94,0	97,6	104,7	102,5	106,2	100,7	102,1	101,2	98,8	103,4	101,4
	IV	96,7	79,8	111,6	99,1	99,9	105,8	108,6	106,1	100,5	102,1	104,3
1997	I	71,3	40,6	92,3	97,1	81,5	93,7	101,1	93,9	70,5	90,9	88,9
	II	69,8	40,0	101,9	103,3	84,0	101,0	117,2	97,6	64,1	95,9	102,6
	III	66,0	54,0	104,7	105,5	87,2	111,0	119,1	106,4	71,1	110,4	103,7
	IV	65,9	64,0	112,0	103,6	81,1	112,7	127,1	110,2	75,5	110,5	76,4
1996	1	113,6	100,3	81,7	95,3	91,7	93,6	89,1	91,1	93,7	88,9	85,0
	2	105,8	105,6	85,5	93,9	89,7	92,8	88,1	91,4	98,0	92,0	89,1
	3	106,3	114,9	93,4	99,5	98,4	94,4	92,3	100,0	105,7	99,2	98,0
	4	103,1	116,0	93,7	100,6	99,9	96,1	97,7	103,3	106,7	98,2	104,7
	5	98,6	120,6	98,9	103,7	100,5	102,6	103,1	97,7	100,9	101,0	104,2
	6	100,5	110,1	98,0	102,2	101,4	100,8	97,6	94,6	97,1	104,3	102,0
	7	99,1	104,4	106,7	105,1	112,7	99,4	102,4	103,4	99,7	107,8	104,0
	8	92,7	99,4	106,2	106,2	109,4	103,3	102,8	103,6	100,3	107,7	102,8
	9	90,3	89,1	101,1	96,3	96,5	99,5	101,0	96,6	96,4	94,7	97,4
	10	95,9	83,8	103,7	98,3	97,0	101,3	109,2	104,0	98,4	96,6	101,3
	11	92,1	81,6	107,1	87,6	96,0	103,0	100,0	97,1	101,4	100,8	97,0
	12	102,1	74,1	123,9	111,3	106,8	113,0	116,6	117,2	101,7	108,9	114,6
1997	1	74,0	62,9	89,4	98,0	79,0	92,4	95,5	91,3	81,7	87,2	83,8
	2	79,2	25,5	86,1	91,2	77,4	87,4	92,9	86,0	69,4	86,6	84,2
	3	60,8	33,3	101,5	102,0	88,1	101,2	114,8	104,4	60,3	98,9	98,8
	4	69,9	35,9	97,5	96,4	82,8	95,8	112,6	96,9	62,5	88,9	103,6
	5	72,3	39,1	105,8	104,9	84,9	102,4	118,7	99,5	65,1	95,2	102,2
	6	67,3	44,9	102,3	108,6	84,2	104,9	120,2	96,3	64,8	103,6	102,0
	7	67,1	48,2	109,2	110,2	89,6	109,3	127,2	108,2	69,6	111,6	106,5
	8	66,3	54,2	103,7	107,3	90,6	115,1	115,5	108,7	70,6	111,8	102,0
	9	64,6	59,7	101,2	99,1	81,5	108,5	114,6	102,2	73,0	107,9	102,5
	10	63,2	63,7	105,0	100,7	81,5	108,5	119,3	109,4	75,9	109,9	106,2
	11	63,4	61,3	102,7	96,2	75,8	106,0	122,3	97,1	73,5	103,4	56,3
	12	71,0	67,1	128,4	113,8	85,9	123,7	139,6	124,1	77,0	118,1	66,8

**1.6. ABSATZVOLUMEN**  
**NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL**  
**NACE 52.2**

**1.6. VOLUME OF RETAIL SALES**  
**FOOD, BEVERAGES, TOBACCO**  
**(1996=100)**

**1.6. VOLUME DE VENTES**  
**ALIMENTATION, BOISSONS, TABAC**  
**NACE 52.2**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers										Indices non désaisonnalisés
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1997		64,2	45,0	93,1	106,4	98,4	129,9	132,5	104,5	70,5	104,7	103,8
1996	I	105,4	119,4	92,1	95,2	95,3	91,7	90,1	95,4	99,6	103,0	91,4
	II	100,4	118,6	97,5	100,4	98,9	97,0	96,4	99,8	105,6	106,3	102,3
	III	96,7	90,0	101,9	101,0	101,3	100,3	101,3	98,8	98,8	97,6	102,1
	IV	97,4	71,9	108,5	103,4	104,5	111,1	112,2	105,9	95,9	93,2	104,2
1997	I	67,7	34,2	82,8	97,3	93,6	117,1	119,7	96,0	66,4	96,5	92,3
	II	57,8	32,7	93,6	106,3	97,1	124,8	133,6	99,7	65,3	103,3	100,9
	III	64,3	47,9	93,4	111,4	97,7	142,9	142,2	107,4	71,4	111,7	98,5
	IV	67,1	65,3	102,7	110,6	105,1	134,9	134,5	114,8	79,0	107,4	123,5
1996	1	106,5	120,1	87,6	97,2	90,3	93,0	86,4	93,8	86,1	98,9	90,0
	2	105,8	111,9	92,0	90,3	94,3	90,1	88,1	92,7	99,8	100,8	87,4
	3	103,8	126,2	96,6	98,0	101,4	91,9	95,9	99,8	112,9	109,3	96,7
	4	102,9	123,9	99,4	100,5	99,6	92,5	89,5	104,8	108,8	105,3	100,3
	5	99,9	123,6	100,2	100,4	99,8	99,3	95,4	98,9	106,0	107,8	103,1
	6	98,4	108,4	93,0	100,2	97,4	99,1	104,4	95,8	102,0	105,7	103,6
	7	97,7	97,5	103,9	101,8	106,5	99,1	101,4	100,0	98,8	104,2	107,1
	8	97,4	91,7	100,9	102,8	104,2	104,5	104,4	100,5	97,6	100,1	97,3
	9	95,1	80,7	101,0	98,5	93,1	97,2	98,0	95,9	100,1	88,4	101,9
	10	100,0	70,3	104,4	96,9	96,1	101,8	102,8	106,0	98,5	90,7	101,7
	11	91,4	73,6	104,6	100,1	101,4	110,3	108,9	97,7	97,1	89,3	99,5
	12	100,9	71,9	116,4	113,3	115,9	121,1	124,9	114,1	92,2	99,5	111,4
1997	1	80,7	57,6	81,0	95,4	89,6	111,4	120,4	93,6	70,8	95,2	84,4
	2	73,8	20,2	80,4	93,0	89,3	112,4	104,7	87,8	66,5	94,0	88,8
	3	48,6	24,9	87,1	103,4	101,9	127,4	134,1	106,5	61,9	100,4	103,8
	4	58,8	28,6	90,4	103,7	96,6	121,2	131,3	100,3	65,8	95,2	102,6
	5	57,8	31,1	95,7	106,0	97,4	129,2	136,0	103,4	65,1	106,7	97,1
	6	56,7	38,4	94,7	109,1	97,3	124,1	133,4	95,4	65,1	108,0	103,1
	7	62,7	43,2	93,7	115,1	100,7	142,3	143,1	109,7	68,3	115,5	104,3
	8	66,7	47,3	90,5	111,7	96,0	138,4	146,8	107,6	69,3	111,6	89,7
	9	63,5	53,2	95,9	107,3	96,3	148,1	136,7	105,0	76,6	108,1	101,4
	10	63,6	58,6	97,6	105,5	97,8	144,3	129,4	113,9	79,9	109,1	101,2
	11	64,3	64,5	94,1	103,7	98,7	132,2	130,1	101,4	76,6	101,4	125,1
	12	73,5	72,7	116,4	122,6	118,7	128,3	144,0	129,2	80,6	111,6	144,1





**1.7. ABSATZVOLUMEN**  
**PHARMAZEUTIKA, KOSMETIKA**  
**NACE 52.3**

**1.7. VOLUME OF RETAIL SALES**  
**PHARMACEUTICAL GOODS, COSMETICS**  
**(1996=100)**

**1.7. VOLUME DE VENTES**  
**PRODUITS PHARMA., PARFUMERIE**  
**NACE 52.3**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
		Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted numbers				Indices non désaisonnalisés		
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1997		71,3	52,2	100,1	113,5	86,2	102,6	111,0	129,4	79,5	99,9	136,4
1996	I	107,1	123,3	88,6	100,6	99,3	109,4	106,5	99,3	109,1	74,8	98,9
	II	102,6	117,3	99,7	104,7	105,1	98,8	95,6	91,9	97,7	92,4	101,8
	III	98,0	85,3	98,9	95,4	98,9	89,9	88,7	91,7	94,1	113,6	94,9
	IV	92,3	74,1	112,9	99,3	96,7	101,9	109,3	117,1	99,0	119,2	104,4
1997	I	73,0	30,6	96,3	111,0	76,7	104,4	113,9	116,2	87,8	116,7	115,0
	II	73,1	40,1	101,6	121,6	87,3	97,0	120,3	128,1	71,1	106,7	116,1
	III	70,1	59,5	95,6	108,6	87,3	96,1	96,1	123,1	72,9	92,7	107,8
	IV	69,1	78,6	106,8	112,7	93,6	112,9	113,5	150,3	86,3	83,4	206,7
1996	1	111,4	119,2	82,8	104,7	86,8	111,9	107,5	104,9	109,8	69,3	103,5
	2	103,9	123,7	89,6	95,5	95,6	108,2	100,4	94,4	111,6	76,7	99,5
	3	105,9	127,0	93,3	101,5	115,6	108,0	111,5	98,6	106,0	78,4	93,8
	4	105,6	134,2	86,7	105,8	113,5	103,4	99,0	96,7	98,3	95,0	100,3
	5	102,4	122,2	106,7	108,2	103,2	99,2	98,6	90,3	102,8	94,5	103,9
	6	99,9	95,4	105,8	100,2	98,5	93,7	89,1	88,7	92,1	87,6	101,1
	7	96,7	92,7	96,3	102,1	102,9	92,1	87,5	93,2	95,3	117,1	100,5
	8	108,1	83,7	96,9	91,4	101,1	85,0	85,3	88,6	91,6	109,4	88,4
	9	89,1	79,5	103,4	92,8	92,7	92,7	93,2	93,2	95,5	114,2	95,8
	10	93,6	82,1	99,5	97,8	95,0	99,3	106,5	110,0	109,5	111,7	102,9
	11	93,6	75,4	116,9	98,9	90,5	97,7	108,5	103,0	95,3	117,8	102,6
	12	89,8	64,7	122,3	101,1	104,6	108,8	112,9	138,3	92,3	128,1	107,8
1997	1	84,9	48,1	94,2	109,6	72,5	108,4	111,8	116,6	87,3	120,4	113,3
	2	76,4	18,1	98,1	106,5	72,7	103,3	115,5	109,3	102,5	115,7	114,3
	3	57,7	25,6	96,6	116,8	84,8	101,4	114,4	122,6	73,7	114,0	117,3
	4	72,9	34,1	94,7	125,8	86,8	102,2	128,0	126,6	68,4	114,8	122,1
	5	74,3	40,5	102,4	122,9	87,2	98,2	111,7	119,0	71,2	103,9	114,7
	6	72,2	45,8	107,6	116,0	87,8	90,6	121,3	138,7	73,7	101,4	111,5
	7	74,1	55,4	91,5	114,5	92,5	90,2	100,7	125,8	74,6	97,4	111,6
	8	60,9	59,3	92,9	101,7	85,5	95,6	87,3	119,0	69,1	90,9	94,6
	9	75,3	63,9	102,4	109,5	84,0	102,6	100,4	124,6	74,9	89,9	117,1
	10	67,6	73,9	97,4	114,1	84,2	110,2	110,4	136,7	84,4	87,5	126,8
	11	67,6	77,0	109,8	106,4	82,5	108,2	108,4	128,6	82,3	77,5	238,1
	12	72,1	85,0	113,1	117,7	114,1	120,3	121,6	185,5	92,1	85,3	255,2

(<sup>1</sup>) Einschließlich NACE 52.47-48 und 52.61/ Also includes NACE 52.47-48 and 52.61/ Y compris NACE 52.47-48 et 52.61.



**1.8. ABSATZVOLUMEN**  
**BEKLEIDUNG, SCHUHE, LEDERWAREN**  
**NACE 52.41-43**

**1.8. VOLUME OF RETAIL SALES**  
**CLOTHING, FOOTWEAR, LEATHER GOODS**  
**(1996=100)**

**1.8. VOLUME DE VENTES**  
**HABILLEMENTS, ARTICLES EN CUIR**  
**NACE 52.41-43**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers							Indices non désaisonnalisés			
<b>1996</b>		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>1997</b>		106,0	42,0	88,7	113,6	90,2	96,5	97,7	111,0	73,3	101,7	136,1
<b>1996</b>	<b>I</b>	84,0	101,3	79,3	84,1	85,1	92,4	90,5	86,5	89,3	88,0	84,7
	<b>II</b>	101,6	122,0	94,0	101,9	99,5	104,7	99,8	93,8	96,2	97,8	101,1
	<b>III</b>	107,1	98,5	91,2	93,5	102,4	97,6	95,4	93,3	98,3	85,4	94,6
	<b>IV</b>	107,3	78,2	135,5	120,5	113,0	105,3	114,2	126,5	116,2	128,8	119,4
<b>1997</b>	<b>I</b>	78,9	24,5	74,1	85,2	78,3	85,6	83,6	92,9	74,4	91,9	98,2
	<b>II</b>	86,9	31,2	85,8	114,4	87,6	106,4	100,3	104,5	64,3	102,0	105,4
	<b>III</b>	118,6	46,2	80,7	108,7	90,0	92,8	90,7	106,3	67,9	100,6	95,3
	<b>IV</b>	139,6	65,9	114,0	146,2	104,8	101,2	116,4	140,1	86,4	112,3	245,5
<b>1996</b>	<b>1</b>	77,6	85,9	77,1	73,1	78,4	84,5	84,4	81,2	83,9	72,4	89,3
	<b>2</b>	79,3	105,4	70,9	77,1	82,1	90,1	83,2	77,6	83,6	85,8	75,6
	<b>3</b>	95,2	112,5	89,8	102,2	94,8	102,6	104,0	100,6	100,5	105,8	89,3
	<b>4</b>	100,0	126,7	109,5	101,5	102,3	102,4	112,5	101,7	105,5	104,3	99,9
	<b>5</b>	96,4	121,1	89,2	105,1	101,9	119,6	99,6	94,3	97,9	101,3	104,4
	<b>6</b>	108,3	118,3	83,4	99,2	94,4	92,0	87,4	85,4	85,3	87,9	99,1
	<b>7</b>	110,8	105,4	80,8	87,0	100,2	83,7	80,3	84,1	93,9	77,5	92,8
	<b>8</b>	107,5	96,6	88,0	90,9	104,3	100,7	90,4	90,8	95,2	86,6	83,0
	<b>9</b>	103,0	93,6	104,8	102,6	102,7	108,4	115,6	104,9	105,7	92,0	108,0
	<b>10</b>	113,2	85,1	114,2	111,0	102,7	111,0	117,6	121,8	108,6	107,0	114,5
	<b>11</b>	98,7	80,4	131,4	116,9	106,1	100,6	108,8	111,2	110,8	124,3	112,1
	<b>12</b>	110,0	69,1	160,9	133,5	130,2	104,4	116,2	146,5	129,2	155,0	131,7
<b>1997</b>	<b>1</b>	86,1	42,1	69,2	80,6	71,6	79,1	77,6	83,2	74,7	82,8	103,5
	<b>2</b>	94,8	12,4	66,8	79,7	73,5	82,0	64,9	76,8	72,3	91,6	84,7
	<b>3</b>	55,9	19,1	86,4	95,2	89,9	95,6	108,2	118,6	76,1	101,3	106,3
	<b>4</b>	95,0	25,0	89,4	108,7	89,9	103,7	108,4	112,4	70,5	103,5	107,4
	<b>5</b>	94,1	32,4	90,0	122,1	89,4	111,1	103,5	112,1	65,7	105,0	112,9
	<b>6</b>	71,5	36,1	78,1	112,3	83,5	104,4	88,9	89,1	56,8	97,6	95,8
	<b>7</b>	122,4	39,6	72,1	87,3	86,5	85,1	82,0	96,8	62,7	105,5	95,8
	<b>8</b>	114,9	44,9	75,0	104,9	91,4	91,9	85,5	101,2	64,6	96,1	86,8
	<b>9</b>	118,4	54,2	95,1	133,9	92,1	101,5	104,6	120,8	76,5	100,3	103,4
	<b>10</b>	119,7	61,2	114,1	157,0	97,4	107,7	121,6	161,0	83,9	115,5	130,5
	<b>11</b>	127,2	63,5	106,4	136,1	94,3	95,5	107,8	112,1	78,4	104,2	291,7
	<b>12</b>	172,0	73,1	121,4	145,4	122,8	100,3	119,7	147,3	97,0	117,2	314,4



**1.9. ABSATZVOLUMEN**  
**EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE**  
**NACE 52.44-46**

**1.9. VOLUME OF RETAIL SALES**  
**HOUSEHOLD EQUIPMENT**  
**(1996=100)**

**1.9. VOLUME DE VENTES**  
**PRODUITS D'EQUIPEMENT DE MENAGE**  
**NACE 52.44-46**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI	
		Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted numbers				Indices non désaisonnalisés			
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
1997		53,3	57,1	104,6	95,1	102,8	120,3	122,5	79,5	65,1	132,1	112,3	
1996	I	111,8	106,5	84,5	94,2	81,1	80,1	84,7	68,2	95,0	71,4	76,8	
	II	110,1	107,5	91,0	95,3	97,7	94,5	92,8	82,2	99,5	88,3	98,0	
	III	94,5	94,0	98,5	107,1	106,6	110,8	104,8	109,7	102,0	106,8	112,7	
	IV	83,6	91,9	125,9	103,4	114,6	114,6	117,7	139,8	103,6	133,4	112,4	
1997	I	66,8	41,0	84,4	80,7	83,2	93,6	88,4	67,4	78,9	116,4	76,1	
	II	55,7	40,2	107,3	87,5	93,6	118,8	117,0	82,0	52,4	127,2	102,6	
	III	35,6	59,3	95,3	101,3	110,4	132,9	129,0	82,2	60,7	136,7	110,2	
	IV	54,8	87,9	131,5	110,8	123,9	135,9	155,5	86,5	68,5	148,1	160,3	
1996	1	116,9	100,4	83,4	95,3	78,6	85,8	84,2	59,1	92,5	66,1	69,4	
	2	97,3	103,9	84,3	90,4	78,7	72,3	78,7	66,9	92,3	66,8	76,6	
	3	121,1	115,3	85,8	96,9	86,0	82,1	91,1	78,6	100,1	81,3	84,4	
	4	124,4	106,9	86,4	90,8	96,3	88,8	93,5	77,5	92,4	83,0	93,4	
	5	100,6	107,9	93,8	97,1	97,9	93,3	93,9	86,1	95,0	87,7	100,2	
	6	105,3	107,7	92,9	97,9	98,9	101,5	91,0	83,1	111,0	94,3	100,4	
	7	95,0	95,9	97,7	112,3	108,4	112,7	102,4	101,7	118,3	109,6	113,7	
	8	94,9	90,2	97,1	107,8	101,8	113,5	108,8	108,5	101,8	104,3	110,4	
	9	93,6	95,9	100,8	101,1	109,7	106,1	103,2	119,0	86,0	106,5	113,9	
	10	96,5	89,5	108,1	105,8	113,4	112,2	112,1	128,7	101,0	123,0	115,7	
	11	75,7	93,9	123,1	101,4	109,3	114,0	109,0	133,5	103,8	108,9	108,4	
	12	78,7	92,4	146,4	103,1	121,0	117,7	132,1	157,2	105,9	168,4	113,2	
1997	1	78,3	69,1	83,0	78,5	79,6	91,4	90,2	58,3	86,6	111,7	73,0	
	2	74,8	25,0	83,8	78,9	80,0	91,2	82,7	63,8	82,7	120,4	86,2	
	3	47,4	28,8	86,4	84,6	90,1	98,2	92,2	80,2	67,4	117,1	102,7	
	4	74,4	32,0	102,9	85,9	95,4	117,8	109,4	81,1	53,1	122,3	125,8	
	5	40,0	39,2	113,1	88,7	88,6	122,8	115,5	88,5	52,7	130,2	125,4	
	6	52,8	49,5	105,8	88,0	96,7	115,8	126,1	76,4	51,4	129,1	119,9	
	7	25,6	49,4	95,8	97,1	101,5	134,9	130,3	78,3	55,7	137,7	134,1	
	8	31,4	58,4	89,0	102,1	107,3	133,2	127,7	87,1	59,7	135,3	126,8	
	9	49,8	70,1	101,1	104,6	122,3	130,7	128,9	81,1	66,7	137,0	143,3	
	10	47,7	76,5	112,8	110,6	119,1	140,7	143,1	82,5	67,2	142,5	144,6	
	11	57,1	84,0	124,4	106,5	119,0	124,9	135,8	78,6	66,3	139,5	179,8	
	12	59,7	103,3	157,3	115,2	133,6	142,0	187,7	98,3	72,1	162,2	211,6	


**1.10. ABSATZVOLUMEN**
**BÜCHER, ZEITUNGEN, SCHREIBWAREN**  
**NACE 52.47-48**
**1.10. VOLUME OF RETAIL SALES**
**BOOKS, NEWSPAPERS, STATIONERY**  
**(1996=100)**
**1.10. VOLUME DE VENTES**
**LIVRES, JOURNAUX, PAPETERIE**  
**NACE 52.47-48**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
		Nicht saisonbereinigte Indizes			Not seasonally adjusted numbers			Indices non désaisonnalisés				
<b>1996</b>		100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>1997</b>		81,9	63,0	94,7	:	96,2	88,0	95,8	104,5	66,7	105,5	110,1
<b>1996</b>	<b>I</b>	95,6	105,1	77,2	:	89,7	100,8	90,2	84,0	95,1	94,5	91,8
	<b>II</b>	105,9	112,2	104,8	:	98,7	94,8	96,0	88,3	109,7	99,4	102,1
	<b>III</b>	101,1	97,4	99,9	:	105,2	98,2	111,6	110,8	97,6	98,4	99,5
	<b>IV</b>	97,4	85,3	118,1	:	106,3	106,1	102,2	116,9	97,6	107,7	106,6
<b>1997</b>	<b>I</b>	76,6	45,3	73,6	:	81,4	95,1	79,7	90,2	74,8	91,0	90,2
	<b>II</b>	63,2	46,9	97,6	:	91,2	88,7	93,2	97,4	55,4	102,3	106,7
	<b>III</b>	83,6	73,9	91,9	:	102,6	82,3	106,2	114,4	64,4	103,8	101,5
	<b>IV</b>	104,3	86,1	115,7	:	109,7	85,7	104,1	115,8	72,1	125,0	141,9
<b>1996</b>	<b>1</b>	82,7	102,6	73,9	:	85,4	102,0	93,0	80,9	86,9	91,9	80,2
	<b>2</b>	83,7	98,9	76,0	:	87,8	95,6	85,8	82,6	95,1	95,2	89,2
	<b>3</b>	120,3	113,8	81,7	:	95,9	104,9	91,7	88,5	103,3	96,5	105,9
	<b>4</b>	123,0	116,7	99,1	:	96,8	98,5	92,2	81,9	107,9	94,1	103,1
	<b>5</b>	96,7	110,9	103,4	:	102,5	98,0	97,9	91,2	111,5	103,1	105,8
	<b>6</b>	98,0	108,9	111,9	:	96,9	88,0	97,8	91,9	109,6	100,9	97,5
	<b>7</b>	93,4	101,5	97,6	:	104,6	95,8	103,8	107,5	100,3	101,4	98,8
	<b>8</b>	100,1	98,6	98,1	:	105,7	99,8	114,2	102,3	99,0	95,6	98,6
	<b>9</b>	109,9	92,0	104,0	:	105,4	99,0	116,8	122,7	93,5	98,2	101,0
	<b>10</b>	97,4	91,1	104,0	:	99,5	98,9	113,2	113,5	94,4	104,1	104,7
	<b>11</b>	92,5	87,6	104,3	:	99,5	97,4	92,8	104,0	96,8	104,1	106,0
	<b>12</b>	102,3	77,3	145,9	:	120,0	122,0	100,7	133,1	101,5	115,0	109,2
<b>1997</b>	<b>1</b>	107,4	70,4	67,4	:	75,0	100,3	84,3	87,5	88,9	87,3	80,7
	<b>2</b>	69,8	28,7	72,0	:	79,4	92,3	71,9	86,8	77,5	91,2	91,2
	<b>3</b>	52,6	36,8	81,3	:	89,8	92,6	83,0	96,3	58,1	94,4	98,8
	<b>4</b>	49,8	40,9	92,7	:	91,2	94,1	96,0	93,5	57,5	101,0	103,6
	<b>5</b>	79,5	46,3	99,4	:	91,3	92,3	93,0	88,5	51,8	99,8	102,8
	<b>6</b>	60,3	53,5	100,6	:	91,1	79,8	90,7	110,3	57,0	106,0	113,6
	<b>7</b>	94,7	65,8	87,3	:	97,5	83,4	100,6	113,0	63,0	107,8	107,9
	<b>8</b>	80,4	74,6	89,7	:	106,1	81,5	106,9	106,4	61,7	99,7	89,5
	<b>9</b>	75,7	81,2	98,7	:	104,3	82,1	111,0	123,8	68,6	103,9	106,9
	<b>10</b>	87,4	86,2	104,0	:	96,3	83,5	100,5	109,5	70,4	121,5	114,5
	<b>11</b>	106,4	82,3	99,0	:	94,3	75,4	97,5	101,2	68,5	114,5	148,5
	<b>12</b>	119,2	89,7	144,1	:	138,5	98,1	114,4	136,7	77,5	139,0	162,8

(<sup>1</sup>) In NACE 52.3 enthalten/ Included with NACE 52.3/ Inclu dans la NACE 52.3.



**1.11. ABSATZVOLUMEN**  
**VERSANDHANDEL**  
**NACE 52.61**

**1.11. VOLUME OF RETAIL SALES**  
**MAIL ORDER HOUSES**  
**(1996=100)**

**1.11. VOLUME DE VENTES**  
**VENTE PAR CORRESPONDANCE**  
**NACE 52.61**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes			Not seasonally adjusted numbers			Indices non désaisonnalisés						
<b>1996</b>		:	100,0	100,0	:	100,0	100,0	:	100,0	100,0	100,0	:
<b>1997</b>		:	59,5	105,8	:	113,5	72,9	:	79,1	76,0	48,2	:
<b>1996</b>	<b>I</b>	:	123,6	90,5	:	71,8	109,3	:	87,4	109,4	218,5	:
	<b>II</b>	:	105,0	94,5	:	80,3	127,4	:	116,0	100,3	68,2	:
	<b>III</b>	:	76,3	88,3	:	96,9	75,0	:	84,9	93,4	59,7	:
	<b>IV</b>	:	94,9	126,8	:	151,0	88,0	:	111,8	96,9	53,7	:
<b>1997</b>	<b>I</b>	:	51,8	83,8	:	106,9	65,9	:	85,5	76,2	48,7	:
	<b>II</b>	:	43,5	113,2	:	125,4	44,0	:	81,4	69,6	58,1	:
	<b>III</b>	:	63,5	86,1	:	115,1	98,9	:	68,1	74,7	11,6	:
	<b>IV</b>	:	79,3	140,2	:	106,7	82,7	:	81,3	83,4	74,4	:
<b>1996</b>	<b>1</b>	:	109,9	57,5	:	61,3	71,8	:	75,6	102,8	192,7	:
	<b>2</b>	:	99,0	78,2	:	80,4	114,4	:	80,4	109,6	266,7	:
	<b>3</b>	:	162,0	135,7	:	73,8	141,6	:	106,2	115,9	196,2	:
	<b>4</b>	:	135,1	103,2	:	84,6	139,7	:	123,5	106,6	47,7	:
	<b>5</b>	:	118,0	102,1	:	76,7	106,7	:	140,7	100,6	108,2	:
	<b>6</b>	:	61,9	78,2	:	79,6	135,8	:	83,7	93,7	48,6	:
	<b>7</b>	:	68,8	69,8	:	89,5	85,3	:	81,3	93,5	29,4	:
	<b>8</b>	:	68,1	80,8	:	109,1	81,5	:	68,6	92,5	17,3	:
	<b>9</b>	:	92,0	114,2	:	92,1	58,2	:	104,8	94,1	132,3	:
	<b>10</b>	:	77,9	124,7	:	135,9	100,9	:	158,2	92,8	47,7	:
	<b>11</b>	:	116,8	127,2	:	101,0	81,5	:	80,4	97,0	65,6	:
	<b>12</b>	:	89,9	128,5	:	216,1	81,5	:	96,7	100,8	47,7	:
<b>1997</b>	<b>1</b>	:	92,2	52,4	:	68,9	69,8	:	59,4	86,3	22,7	:
	<b>2</b>	:	26,7	67,9	:	123,3	75,6	:	75,9	78,5	46,3	:
	<b>3</b>	:	36,6	131,0	:	128,5	52,4	:	121,2	63,7	77,0	:
	<b>4</b>	:	41,0	128,6	:	117,4	58,2	:	107,5	72,3	84,8	:
	<b>5</b>	:	43,6	112,7	:	128,3	50,4	:	69,3	71,6	56,8	:
	<b>6</b>	:	45,9	98,2	:	130,6	23,3	:	67,5	65,0	32,7	:
	<b>7</b>	:	54,0	65,0	:	131,2	93,1	:	51,1	71,8	13,0	:
	<b>8</b>	:	73,9	72,8	:	124,9	112,5	:	63,9	71,8	10,3	:
	<b>9</b>	:	62,6	120,4	:	89,2	91,2	:	89,2	80,6	11,6	:
	<b>10</b>	:	78,1	135,5	:	107,7	98,9	:	109,5	81,5	53,9	:
	<b>11</b>	:	79,5	141,8	:	113,0	89,2	:	61,1	79,5	74,9	:
	<b>12</b>	:	80,2	143,3	:	99,3	60,1	:	73,2	89,3	94,3	:

(<sup>1</sup>) Keine Tätigkeit in dieser NACE Gruppe / No activity in this NACE code/ Pas d'activité dans cette groupe de la NACE.

(<sup>2</sup>) In NACE 52.3 inbegriffen/ Included with NACE 52.3/ Inclú dans la NACE 52.3.

(<sup>3</sup>) Nicht veröffentlicht, da nur 1 Unternehmen/ Not published - one enterprise only/ Non publié - 1 seul entreprise disponible.

**1.12. ABSATZVOLUMEN  
SONSTIGER EINZELHANDEL  
NACE 52.12**

**1.12. VOLUME OF RETAIL SALES  
OTHER RETAIL TRADE  
(1996=100)**

**1.12. VOLUME DE VENTES  
AUTRE COMMERCE DE DETAIL  
NACE 52.12**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted numbers				Indices non désaisonnalisés				
1996		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1997		61,5	45,3	99,3	121,7	100,3	107,0	106,4	96,3	74,2	104,7	117,2
1996	I	105,4	105,3	85,0	73,6	88,5	99,9	95,3	91,7	91,0	90,2	85,3
	II	107,3	116,4	95,1	100,2	95,9	100,1	97,9	96,7	103,6	97,2	97,8
	III	98,4	100,3	106,6	99,2	104,9	96,4	95,0	98,5	102,0	98,8	100,7
	IV	88,9	78,0	113,3	127,0	110,7	103,7	111,9	113,1	103,5	113,7	116,0
1997	I	74,9	31,9	84,8	106,2	83,9	88,5	94,5	87,5	71,6	96,5	98,6
	II	58,4	32,2	95,1	117,2	94,1	104,8	106,0	92,3	65,6	101,7	117,0
	III	56,9	48,2	102,5	118,1	105,9	112,3	101,6	97,4	75,9	101,5	112,2
	IV	55,8	68,9	114,7	145,2	117,2	122,6	123,6	108,1	83,6	118,9	141,2
1996	1	109,5	99,7	82,0	67,1	84,7	100,4	99,7	87,4	85,5	83,8	79,7
	2	100,3	101,9	82,0	70,2	86,8	94,6	89,2	88,4	89,1	87,2	82,4
	3	106,5	114,2	91,1	83,5	94,1	104,6	97,0	99,4	98,4	99,5	93,9
	4	105,7	120,4	86,7	97,0	94,2	100,0	98,5	103,1	99,4	101,2	100,6
	5	108,3	120,6	99,2	105,9	97,8	102,0	101,7	96,9	108,7	98,1	97,1
	6	107,9	108,2	99,5	97,8	95,6	98,3	93,5	90,0	102,6	92,4	95,8
	7	100,8	101,1	101,6	98,5	107,0	96,8	87,6	100,3	104,4	98,2	101,4
	8	98,2	103,1	106,1	93,4	105,1	97,2	95,2	96,3	102,6	104,9	96,9
	9	96,1	96,8	112,1	105,6	102,5	95,2	102,1	98,8	99,0	93,2	103,8
	10	101,5	79,5	107,3	123,6	103,7	98,1	100,6	107,6	101,0	95,1	109,7
	11	76,5	80,5	105,5	112,2	104,6	95,7	103,9	100,0	103,2	107,4	104,9
	12	88,7	73,9	127,0	145,2	123,8	117,2	131,3	131,8	106,2	138,7	133,5
1997	1	95,9	53,6	74,6	102,1	78,6	83,7	94,3	83,8	74,3	92,9	94,9
	2	77,2	19,5	81,1	94,5	79,6	84,3	86,1	79,9	73,0	95,6	96,2
	3	51,5	22,6	98,7	121,9	93,4	97,6	103,0	98,9	67,5	101,1	104,6
	4	57,9	26,2	87,3	118,9	93,5	99,6	105,6	93,3	63,8	99,6	125,3
	5	62,0	34,4	98,9	117,0	94,7	108,3	107,8	95,5	66,0	103,9	118,8
	6	55,3	36,0	99,0	115,7	94,1	106,5	104,6	88,1	66,9	101,5	106,8
	7	53,9	40,6	100,3	110,7	103,4	107,2	100,8	98,5	72,6	105,6	112,5
	8	58,7	47,4	99,2	117,7	106,9	110,5	98,9	94,8	75,5	100,9	103,6
	9	58,0	56,7	108,1	126,0	107,5	119,1	105,1	98,8	79,6	98,0	120,5
	10	56,0	62,6	116,3	148,2	108,4	116,2	108,2	111,5	82,8	113,6	125,7
	11	55,1	65,6	104,3	134,9	108,3	114,3	108,4	95,1	79,5	103,4	148,5
	12	56,3	78,5	123,4	152,6	135,0	137,2	154,3	117,8	88,4	139,8	149,5



# Beschäftigungsindizes

# Employment indices

# Indices de l'emploi

2.1. BESCHÄFTIGTE		2.1. PERSONS EMPLOYED							2.1. PERSONNES OCCUPEES			
KFZ-HANDEL INSGESAMT		TOTAL MOTOR TRADES							TOTAL DU COMMERCE AUTOMOBILE			
NACE 50		(1996=100)							NACE 50			
		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers							Indices non désaisonnalisés			
1997/96		75,1	93,1	100,0	110,9	104,5	99,6	110,6	103,3	103,4	105,8	101,5
1996	I	99,7	98,5	100,3	100,0	99,0	100,4	95,5	98,0	103,1	99,2	98,3
	II	100,3	99,6	98,2	101,7	99,7	101,0	98,5	98,5	100,0	100,2	99,7
	III	100,3	102,0	100,3	99,5	101,2	100,2	103,9	101,2	100,0	100,8	100,8
	IV	99,7	100,0	101,3	98,8	100,0	98,4	102,0	102,3	97,0	99,8	101,3
1997	I	86,4	96,0	100,2	110,8	105,1	98,1	107,6	103,2	101,8	102,5	102,2
	II	80,4	93,9	99,5	111,8	105,5	96,5	105,8	100,2	104,4	105,9	101,5
	III	69,6	91,5	99,8	110,0	103,5	105,2	112,4	105,2	104,9	106,1	100,9
	IV	64,0	90,9	100,3	111,0	103,9	98,6	116,6	104,4	102,4	108,6	101,5

2.2. KFZ-HANDEL UND REPARATUR		2.2. SALE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES							2.2. COMMERCE AUTOMOBILE				
NACE 50.1-50.4		(1996=100)										NACE 50.1-50.4	
		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI	
1997/96		70,5	91,0	100,4	128,6	105,1	99,3	115,3	101,7	107,1	104,4	102,4	
1996	I	100,5	98,0	101,1	101,0	99,0	102,0	93,4	98,1	105,3	98,7	97,9	
	II	100,3	99,5	97,8	102,0	99,7	100,0	98,3	98,5	99,9	99,6	99,6	
	III	100,3	102,4	100,0	100,1	101,3	100,0	105,6	101,2	99,4	101,0	101,2	
	IV	98,9	100,1	101,1	96,9	100,0	98,1	102,7	102,3	95,4	100,7	101,3	
1997	I	97,3	95,5	100,7	108,5	105,2	96,6	111,1	102,3	103,6	102,5	103,0	
	II	72,7	92,0	99,6	110,1	105,5	96,7	109,2	98,5	108,4	105,0	101,8	
	III	54,4	88,7	100,3	147,6	104,6	105,1	118,7	103,3	110,6	105,0	102,0	
	IV	57,6	87,9	100,8	148,1	105,1	98,6	122,1	102,7	105,6	105,1	102,7	

2.3. TANKSTELLEN		2.3. PETROL STATIONS								2.3. STATIONS-SERVICE		
NACE 50.5		(1996=100)								NACE 50.5		
		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1997/96		79,1	98,0	96,5	118,5	94,8	100,2	106,2	134,5	99,0	126,1	98,5
1996	I	99,0	99,5	92,2	97,1	99,5	97,7	97,5	96,2	100,4	106,0	99,5
	II	100,3	99,7	101,8	100,6	100,3	102,6	98,8	98,4	100,1	108,1	99,8
	III	100,3	101,1	102,6	97,4	100,0	100,6	102,3	102,4	100,7	98,3	99,4
	IV	100,3	99,7	103,3	104,9	100,2	99,0	101,4	103,0	98,8	87,7	101,2
1997	I	77,0	97,2	95,0	118,3	104,6	100,6	104,4	120,9	99,5	102,6	99,5
	II	87,0	98,6	99,4	117,1	105,0	96,2	102,5	134,4	99,6	119,8	100,3
	III	82,7	98,2	95,4	117,6	85,5	105,3	106,5	143,1	98,1	122,8	96,9
	IV	69,5	97,9	96,0	120,9	84,2	98,5	111,5	139,6	98,6	159,3	97,2

2.4. EINZELHANDEL INSGESAMT		2.4. RETAIL TRADE: TOTAL <sup>(1)</sup>							2.4. TOTAL DU COMMERCE DE DETAIL				
NACE 52		(1996=100)											NACE 52
		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI	
1997/96		96,0	89,9	100,7	101,5	96,1	98,4	96,1	95,0	94,2	108,3	97,8	
1996	I	100,6	100,9	95,6	101,3	100,2	101,1	102,3	100,7	98,7	99,2	99,2	
	II	100,5	101,3	99,8	101,7	100,6	99,9	101,3	99,8	100,5	99,4	99,8	
	III	100,3	100,8	102,2	99,0	100,2	99,9	98,7	100,3	100,5	99,7	100,2	
	IV	98,6	97,1	102,5	98,0	99,0	99,1	97,7	99,1	100,4	101,7	100,8	
1997	I	96,7	92,2	95,9	104,9	97,8	98,4	96,6	96,9	96,8	103,6	97,9	
	II	95,3	90,2	100,4	103,8	97,0	99,9	97,3	94,4	95,7	106,4	98,4	
	III	95,9	89,1	104,0	99,0	95,0	99,3	95,7	94,7	92,4	108,7	97,5	
	IV	96,1	88,2	102,3	98,1	94,7	95,8	94,7	93,8	91,8	114,5	97,4	

<sup>(1)</sup> Nur NACE 52.1-52.4 und 52.61/ NACE 52.1-52.4 and 52.61 only/ NACE 52.1-52.4 et 52.61 seulement.

2.5. BESCHÄFTIGTE		2.5. PERSONS EMPLOYED							2.5. PERSONNES OCCUPEES			
NAHRUNGSMITTEL, nicht spezialisiert		FOOD, non specialised							ALIMENTATION, non spécialisée			
NACE 52.11		(1996=100)							NACE 52.11			
		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers							Indices non désaisonnalisés			
1997/96		93,1	91,0	100,0	96,6	89,1	96,2	95,0	95,3	92,9	100,7	96,6
1996	I	100,5	100,7	96,6	101,8	99,1	101,6	103,2	100,9	99,2	101,1	99,6
	II	100,3	101,2	100,2	103,4	102,6	99,6	101,4	99,8	100,3	99,2	99,8
	III	100,3	100,4	101,8	98,1	101,3	99,2	98,8	100,3	99,3	99,5	99,8
	IV	99,0	97,6	101,4	96,6	96,9	99,6	96,6	99,0	101,2	100,1	100,8
1997	I	95,1	92,9	97,3	101,1	94,5	97,4	94,7	97,2	95,9	99,7	97,5
	II	91,9	91,3	100,0	97,9	91,5	98,1	95,6	95,5	94,4	99,3	97,4
	III	92,7	90,4	100,6	93,8	86,2	96,9	95,0	94,6	91,3	99,9	96,0
	IV	92,5	89,2	102,1	93,5	84,0	92,2	94,5	93,9	90,1	104,0	95,4

2.6. NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL		2.6. FOOD, BEVERAGES, TOBACCO							2.6. ALIMENTATION, BOISSONS, TABAC			
NACE 52.2		(1996=100)										NACE 52.2
		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1997/96		98,2	92,0	100,4	105,6	92,5	103,8	102,3	96,8	87,8	112,1	102,4
1996	I	101,0	101,2	95,7	100,5	99,3	100,0	95,1	100,6	101,1	99,5	99,8
	II	101,0	101,5	103,3	98,8	99,7	100,9	106,1	99,7	102,4	98,9	99,2
	III	101,0	101,0	101,5	99,6	99,8	99,5	102,3	101,3	100,8	100,1	101,2
	IV	97,1	96,2	99,6	101,1	101,2	99,6	96,5	98,4	95,6	101,4	99,8
1997	I	97,2	93,3	89,5	108,2	98,5	101,5	99,1	98,0	90,3	106,0	102,4
	II	97,1	93,7	116,4	108,4	97,9	102,9	104,1	93,7	88,2	110,4	103,7
	III	98,4	91,3	98,7	100,2	86,5	105,8	103,4	98,4	86,9	115,4	102,8
	IV	100,0	89,8	96,8	105,7	86,9	105,0	102,7	97,2	85,7	116,4	100,6

2.7. PHARMAZEUTIKA, KOSMETIKA		2.7. PHARMACEUTICAL GOODS, COSMETICS							2.7. PRODUITS PHARMA., PARFUMERIE			
NACE 52.3		(1996=100)										NACE 52.3
		AL	BG	CZ	EE <sup>(1)</sup>	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1997/96		98,4	80,8	107,1	109,7	92,4	102,1	95,7	119,4	95,4	100,5	106,2
1996	I	105,3	103,9	93,6	100,7	103,0	103,0	100,1	93,9	102,1	98,7	99,1
	II	102,7	102,9	100,2	99,1	102,1	101,6	100,7	97,0	102,5	99,8	99,0
	III	101,5	98,9	101,8	99,5	99,1	100,2	101,8	98,9	102,7	101,3	100,9
	IV	90,5	94,3	104,5	100,7	95,7	95,1	97,4	110,2	92,7	100,2	101,0
1997	I	91,4	83,2	100,6	109,6	92,9	98,0	96,1	111,2	94,2	97,3	104,4
	II	102,3	81,1	107,8	112,6	91,7	101,2	95,6	123,6	95,9	102,5	105,1
	III	102,3	79,7	109,3	108,0	92,1	108,3	94,5	115,9	95,3	99,7	106,8
	IV	97,4	79,2	110,6	108,6	92,9	101,0	96,5	126,9	96,0	102,6	108,5

(<sup>1</sup>) Einschließlich NACE 52.47-48 und 52.61/ Also includes NACE 52.47-48 and 52.61/Y compris NACE 52.47-48 et 52.61.

2.8. BEKLEIDUNG, SCHUHE, LEDER		2.8. CLOTHING, FOOTWEAR, LEATHER GOODS							2.8. HABILLEMENTS, ARTICLES EN CUIR			
NACE 52.41-43		(1996=100)							NACE 52.41-43			
		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1997/96		100,0	89,4	96,2	109,9	98,5	100,0	100,5	95,9	96,9	93,8	95,3
1996	I	100,0	101,9	100,1	104,4	99,9	106,1	101,6	97,9	100,2	99,1	100,4
	II	100,0	99,8	99,4	99,7	99,7	96,2	100,8	98,8	100,0	101,8	100,6
	III	100,0	100,3	98,8	96,3	100,0	97,8	99,1	100,0	100,8	100,5	100,5
	IV	100,0	98,1	101,7	99,7	100,4	99,9	98,5	103,2	98,9	98,6	98,6
1997	I	100,0	93,0	97,6	113,4	99,3	100,8	102,0	101,9	100,0	96,4	94,9
	II	100,0	90,6	97,2	108,0	98,7	99,7	101,0	89,2	99,8	89,5	95,7
	III	100,0	86,3	95,2	109,0	97,9	98,7	99,3	98,7	94,7	94,7	94,7
	IV	100,0	87,5	94,7	109,3	97,9	100,8	99,8	93,9	93,0	94,6	96,0





**2.9. BESCHÄFTIGTE  
EINRICHTUNGSGEGENSTÄNDE<sup>(1)</sup>  
NACE 52.44-46**

**2.9. PERSONS EMPLOYED  
HOUSEHOLD EQUIPMENT<sup>(1)</sup>  
(1996=100)**

**2.9. PERSONNES OCCUPEES  
PRODUITS D'EQUIPEMENT DE MENAGE<sup>(1)</sup>  
NACE 52.44-46**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted numbers						Indices non désaisonnalisés				
1997/96		109,5	91,5	104,4	105,4	105,3	108,3	107,7	95,6	91,8	106,6	99,3
1996	I	100,0	102,2	96,9	101,3	99,1	93,5	100,3	95,1	97,9	100,2	95,9
	II	100,0	100,1	101,7	102,8	101,2	97,3	98,9	100,0	100,8	101,0	100,8
	III	100,0	99,5	103,0	102,5	99,7	101,9	100,4	105,2	102,9	98,5	101,3
	IV	100,0	98,2	98,4	93,4	100,0	107,4	100,4	99,7	98,4	100,3	102,1
1997	I	122,4	94,8	101,8	106,4	103,5	109,3	101,6	97,7	95,1	105,0	97,0
	II	100,0	89,3	103,0	107,8	106,1	110,2	105,8	100,8	91,4	104,5	100,4
	III	111,6	90,7	109,2	103,1	106,1	110,4	110,8	92,0	88,5	105,1	99,8
	IV	104,1	91,0	103,6	104,4	105,5	103,4	112,4	91,9	92,1	111,8	100,1

<sup>(1)</sup> Elektrische und nicht elektrische./Electrical and non electrical./ Electrique et non électrique.

**2.10. BÜCHER, ZEITUNGEN, SCHREIBWAREN  
NACE 52.47-48**

**2.10. BOOKS, NEWSPAPERS, STATIONERY  
(1996=100)**

**2.10. LIVRES, JOURNAUX, PAPETERIE  
NACE 52.47-48**

		AL	BG	CZ	EE <sup>(1)</sup>	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1997/96		94,7	90,4	99,1	:	96,6	92,3	104,9	95,2	94,6	130,5	98,5
1996	I	100,0	100,5	96,8	:	100,9	99,0	99,2	101,3	96,5	95,9	99,8
	II	100,0	102,2	100,8	:	100,1	100,4	99,4	99,1	99,4	99,0	100,0
	III	100,0	101,8	102,2	:	100,6	102,2	98,9	99,5	101,8	98,3	100,4
	IV	100,0	95,5	100,3	:	98,4	98,4	102,5	100,2	102,3	106,8	99,9
1997	I	94,7	92,5	93,6	:	97,8	95,8	102,4	96,7	98,7	111,9	96,6
	II	94,7	90,3	97,0	:	97,2	95,2	105,5	92,4	96,3	125,0	98,3
	III	94,7	89,7	105,3	:	96,4	89,4	108,0	96,1	90,0	130,5	98,6
	IV	94,7	88,9	100,6	:	95,1	88,6	103,5	95,7	93,2	154,5	100,3

<sup>(1)</sup> Enthalten in NACE 52.3./ Included with NACE 52.3./ Inclu dans la NACE 52.3.

**2.11. VERSANDHANDEL  
NACE 52.61**

**2.11. MAIL ORDER HOUSES  
(1996=100)**

**2.11. VENTE PAR CORRESPONDANCE  
NACE 52.61**

		AL <sup>(1)</sup>	BG	CZ	EE <sup>(2)</sup>	HU	LV	LT <sup>(1)</sup>	PL	RO	SK	SI <sup>(3)</sup>
1997/96		:	100,0	88,9	:	81,9	79,3	:	94,3	104,9	104,8	:
1996	I	:	100,0	104,6	:	103,7	103,4	:	104,6	94,6	109,1	:
	II	:	100,0	100,8	:	99,5	100,0	:	109,8	101,0	96,5	:
	III	:	100,0	98,3	:	98,9	93,1	:	95,2	102,9	99,2	:
	IV	:	100,0	96,2	:	97,9	103,4	:	90,5	101,5	95,2	:
1997	I	:	100,0	89,9	:	93,5	89,7	:	91,6	104,9	117,4	:
	II	:	100,0	92,9	:	84,7	103,4	:	95,7	109,3	103,2	:
	III	:	100,0	88,4	:	74,9	65,5	:	99,3	103,3	100,1	:
	IV	:	100,0	84,2	:	74,3	58,6	:	90,5	102,0	98,4	:

<sup>(1)</sup> Keine Tätigkeit unter diesem NACE Code/ No activity in this NACE code/ Pas d'activité dans ce code NACE.

<sup>(2)</sup> Enthalten in/ Included with/ Inclu dans la NACE 52.3.

<sup>(3)</sup> Nicht veröffentlicht, da nur ein Unternehmen./ Not published - one enterprise only./ Non publié - une seul entreprise disponible.

**2.12. SONSTIGER EINZELHANDEL  
NACE 52.12**

**2.12. OTHER RETAIL TRADE  
(1996=100)**

**2.12. AUTRE COMMERCE DE DETAIL  
NACE 52.12**

		AL	BG	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1997/96		97,2	88,0	102,7	102,2	98,1	96,2	88,4	91,9	98,0	102,7	100,4
1996	I	100,3	98,5	91,6	99,0	101,2	107,8	105,0	101,2	97,9	98,7	97,4
	II	100,3	101,1	96,6	99,9	99,8	100,6	102,0	100,5	100,3	99,4	98,6
	III	100,0	102,4	103,4	99,8	100,0	98,9	95,6	99,9	100,2	100,5	101,0
	IV	99,3	97,9	108,3	101,3	99,1	92,7	97,4	98,4	101,6	101,5	103,0
1997	I	97,7	90,9	96,7	107,8	97,5	91,4	96,0	94,4	99,4	102,6	100,3
	II	96,7	87,7	99,7	108,7	96,5	99,6	93,1	91,2	100,1	102,8	101,0
	III	96,8	87,3	107,9	100,8	98,9	98,0	83,3	91,8	97,5	102,8	99,6
	IV	97,4	86,1	106,5	91,3	99,5	95,7	81,2	90,2	95,1	102,5	100,7



## **Erstzulassungen für Kraftfahrzeuge 1996/1997**

Die Zahlen für die Erstzulassungen von Kraftfahrzeugen wurden mittels Angaben aus offiziellen Quellen der einzelnen Ländern zusammengestellt. Sie beziehen sich auf die Erstzulassungen im berichterstattenden Land und sind nicht immer vergleichbar mit denen anderer MEL<sup>1</sup>. Die Angaben sind in drei Gruppen dargestellt: Privat- und Kombiwagen, Lastkraftwagen und die Restgruppe "sonstige Kraftfahrzeuge". Dabei dominieren die Privatwagen, die in einigen Ländern mehr als 90 % zur Gesamtzahl der Zulassungen beitragen. Wie bei den Reihen der Umsatz- und Beschäftigungsindizes basieren die Indizes auch hier auf dem Jahresdurchschnitt für 1996.

## **First motor vehicle registration for 1996/1997**

The figures for first registration of motor vehicles were collected from existing official sources within each of the countries. They relate to first registrations in the reporting country and may not always be comparable to those of other CECs<sup>1</sup>. Data are presented in three groups: passenger cars, lorries and the residual group 'other vehicles'. The figures are dominated by passenger cars, which contribute as much as 90% of the total in a number of countries. As with the turnover and employment series, the indices are based on the average of 1996=100.

## **Premières immatriculations de véhicules automobiles 1996/1997**

Les chiffres pour les premières immatriculations de véhicules automobiles ont été collectés des sources officielles existantes dans chacun des pays. Ils se rapportent aux premières immatriculations dans le pays rapporteur et ne sont pas toujours comparables avec les autres PEC<sup>1</sup>. Les données sont présentées pour trois groupes : voitures particulières, camions et le groupe résiduel des "autres véhicules". La groupe des voitures est de beaucoup le plus important : il contribue pour 90% au total dans un certain nombre de pays. Comme pour la série des chiffre d'affaires et de l'emploi, les indices sont basés sur la moyenne de 1996=100.

---

(<sup>1</sup>) Es ist zu beachten, daß die Geltungsbereiche und die Datenübermittlungsfrequenz nach Ländern differieren./  
Please note that the data collection coverage and data transmission frequency differ per country./  
Veuillez noter que le champ d'application et la fréquence de transmission des résultats diffèrent par pays.



3.1. ERSTZULASSUNGEN VON  
KRAFTFAHRZEUGEN INSGESAMT

3.1. FIRST REGISTRATION OF VEHICLES  
ALL VEHICLES  
(1 000)

3.1. PREMIERES IMMATRICULATIONS  
ENSEMBLE DES VEHICULES AUTOMOBILES

		AL	BG <sup>(1)</sup>	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1996		:	86,1	:	42,0	143,5	58,1	207,3	:	:	124,7	75,0
1997		:	35,6	314,7	43,6	118,9	80,5	191,2	:	158,4	104,0	74,1
1996	I	:	18,1	..	8,0	30,3	10,4	44,8	:	:	22,6	20,5
	II	:	24,9	..	11,2	35,6	16,2	56,9	:	:	30,0	21,8
	III	:	33,4	..	11,8	33,0	17,6	57,9	:	:	32,7	19,2
	IV	:	9,7	68,4	11,1	44,7	14,0	47,6	:	:	39,4	13,6
1997	I	:	6,2	54,9	6,9	21,5	12,8	42,7	:	35,9	26,2	17,6
	II	:	6,8	95,7	11,8	31,0	21,3	62,7	:	40,2	30,9	27,1
	III	:	9,8	83,6	14,0	31,2	25,0	54,7	:	40,1	22,3	15,7
	IV	:	12,9	80,5	11,0	35,1	21,3	31,2	:	42,1	24,5	13,7
1996	1	:	:	:	2,4	10,1	3,0	12,9	:	:	7,6	5,5
	2	:	:	:	2,5	9,2	3,4	14,8	:	:	7,0	6,2
	3	:	:	:	3,1	10,9	4,0	17,1	:	:	8,0	8,8
	4	:	:	:	3,5	13,3	5,2	17,4	:	:	8,8	8,4
	5	:	:	:	3,9	11,5	5,9	20,9	:	:	10,6	6,7
	6	:	:	:	3,7	10,7	5,1	18,7	:	:	10,6	6,7
	7	:	:	:	4,2	12,2	6,3	21,5	:	:	11,7	9,4
	8	:	:	:	3,9	10,3	5,9	19,9	:	:	10,0	4,8
	9	:	:	:	3,6	10,5	5,4	16,5	:	:	11,0	5,0
	10	:	:	22,3	4,1	11,4	5,5	18,8	:	:	13,3	5,5
	11	:	:	24,8	4,1	13,1	4,6	15,8	:	:	12,1	3,8
	12	:	:	21,3	2,9	20,2	3,9	13,0	:	:	14,1	4,2
1997	1	:	:	15,6	2,1	5,5	3,3	12,3	:	12,9	10,1	3,6
	2	:	:	17,0	2,1	6,9	4,4	13,3	:	11,4	8,1	6,4
	3	:	:	22,4	2,7	9,0	5,1	17,1	:	11,6	8,0	7,5
	4	:	:	29,4	3,7	11,1	6,9	19,7	:	13,7	11,3	10,3
	5	:	:	28,7	4,1	9,2	7,5	21,8	:	12,2	10,1	7,9
	6	:	:	37,7	3,9	10,8	6,9	21,3	:	14,3	9,5	8,9
	7	:	:	32,3	5,0	11,5	8,6	22,5	:	14,0	9,2	6,7
	8	:	:	24,5	4,4	9,8	8,1	19,6	:	12,7	6,6	4,4
	9	:	:	26,8	4,5	9,9	8,3	12,6	:	13,4	6,5	4,6
	10	:	:	28,1	4,7	11,5	8,1	11,9	:	14,3	8,0	5,4
	11	:	:	24,7	3,3	11,7	6,6	9,7	:	14,2	6,8	4,2
	12	:	:	27,7	2,9	11,9	6,6	9,6	:	13,6	9,7	4,1

Nicht saisonbereinigte Indizes

Not seasonally adjusted numbers  
(1996=100)

Indices non désaisonnalisés

1997/96		:	41,4	:	103,7	82,8	138,6	92,3	:	:	83,4	98,8
1996	I	:	83,9	:	76,1	84,4	71,4	86,5	:	:	72,4	109,2
	II	:	115,7	:	106,7	99,1	111,1	109,8	:	:	96,2	116,1
	III	:	155,1	:	111,9	91,9	121,0	111,8	:	:	104,9	102,3
	IV	:	45,3	:	105,3	124,6	96,5	91,8	:	:	126,5	72,3
1997	I	:	28,9	:	65,2	59,9	88,4	82,3	:	:	84,1	93,9
	II	:	31,5	:	112,0	86,5	146,8	121,1	:	:	99,1	144,3
	III	:	45,4	:	133,1	87,1	172,3	105,5	:	:	71,5	84,0
	IV	:	59,8	:	104,6	97,9	146,8	60,1	:	:	78,7	73,0
1996	1	:	:	:	68,3	84,6	61,0	74,9	:	:	72,7	87,3
	2	:	:	:	72,6	77,0	71,2	86,0	:	:	67,4	99,4
	3	:	:	:	87,4	91,5	81,9	98,7	:	:	77,1	140,9
	4	:	:	:	100,7	111,6	106,9	100,5	:	:	85,0	134,0
	5	:	:	:	112,7	96,4	121,8	120,9	:	:	101,9	106,5
	6	:	:	:	106,8	89,4	104,7	108,1	:	:	101,6	107,9
	7	:	:	:	120,4	101,8	129,5	124,7	:	:	112,7	150,2
	8	:	:	:	111,4	86,5	122,5	115,3	:	:	96,0	76,2
	9	:	:	:	104,0	87,4	110,9	95,5	:	:	106,0	80,6
	10	:	:	:	116,7	95,1	113,7	108,7	:	:	127,9	88,3
	11	:	:	:	116,4	109,8	94,4	91,5	:	:	116,0	61,2
	12	:	:	:	82,7	169,0	81,5	75,2	:	:	135,7	67,4
1997	1	:	:	:	59,8	46,2	68,6	71,0	:	:	97,1	58,1
	2	:	:	:	59,1	58,0	90,4	77,0	:	:	77,9	103,1
	3	:	:	:	76,7	75,4	106,2	99,0	:	:	77,4	120,6
	4	:	:	:	107,0	92,6	143,0	113,8	:	:	108,7	164,1
	5	:	:	:	117,4	77,1	154,8	126,2	:	:	97,2	127,1
	6	:	:	:	111,6	89,9	142,5	123,2	:	:	91,5	141,8
	7	:	:	:	143,6	96,3	178,2	130,3	:	:	88,9	107,9
	8	:	:	:	126,4	81,9	167,9	113,2	:	:	63,3	70,1
	9	:	:	:	129,5	83,0	170,7	73,0	:	:	62,5	74,0
	10	:	:	:	134,6	96,4	167,8	68,8	:	:	77,1	86,2
	11	:	:	:	95,5	98,0	136,5	55,9	:	:	65,5	67,0
	12	:	:	:	83,6	99,2	135,9	55,7	:	:	93,7	65,8

(<sup>1</sup>) Zur Zeit nur vierteljährliche Daten verfügbar./Only quarterly data available at present./Seulement données trimestrielles disponibles pour le moment.

**3.2. ERSTZULASSUNGEN VON  
VON PRIVAT- UND KOMBIWAGEN**
**3.2. FIRST REGISTRATION OF VEHICLES  
PASSENGER CARS  
(1 000)**
**3.2. PREMIERES IMMATRICULATIONS  
DES VEHICULES PARTICULIERES**

		AL	BG <sup>(1)</sup>	CZ	EE <sup>(2)</sup>	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1996		:	69,5	:	35,6	103,3	52,4	186,9	:	:	107,6	67,7
1997		:	28,2	248,0	35,3	82,1	71,6	170,2	:	15,4	85,5	65,6
1996	I	:	14,2	:	6,8	21,3	9,1	40,5	:	:	18,8	18,9
	II	:	19,1	:	9,6	24,9	14,6	51,4	:	:	25,6	19,2
	III	:	28,2	:	10,1	23,7	16,1	52,8	:	:	28,3	17,4
	IV	:	8,1	53,9	9,2	33,5	12,5	42,3	:	:	34,9	12,2
1997	I	:	4,9	43,5	5,3	14,3	11,3	37,5	:	3,4	22,1	16,0
	II	:	5,2	76,3	9,6	21,4	18,9	56,7	:	4,1	25,9	23,8
	III	:	8,0	62,9	11,6	21,9	22,6	49,8	:	3,4	17,7	13,7
	IV	:	10,1	65,3	8,8	24,5	18,8	26,1	:	4,5	19,9	12,1
1996	1	:	:	:	2,0	7,0	2,6	11,7	:	:	6,2	5,0
	2	:	:	:	2,2	6,4	3,1	13,4	:	:	5,8	5,7
	3	:	:	:	2,6	7,8	3,5	15,4	:	:	6,8	8,2
	4	:	:	:	3,0	9,5	4,7	15,6	:	:	7,5	7,5
	5	:	:	:	3,4	8,1	5,3	18,9	:	:	9,0	5,7
	6	:	:	:	3,2	7,3	4,6	16,9	:	:	9,1	6,0
	7	:	:	:	3,6	8,7	5,8	19,7	:	:	10,1	8,6
	8	:	:	:	3,4	7,5	5,5	18,2	:	:	8,6	4,3
	9	:	:	:	3,1	7,4	4,9	14,8	:	:	9,5	4,5
	10	:	:	17,4	3,4	7,9	4,9	16,9	:	:	11,7	5,0
	11	:	:	19,8	3,4	10,2	4,1	13,9	:	:	10,6	3,4
	12	:	:	16,8	2,4	15,5	3,5	11,4	:	:	12,7	3,8
1997	1	:	:	11,8	1,6	3,3	3,0	10,7	:	1,2	8,6	3,2
	2	:	:	13,5	1,6	4,8	3,8	11,7	:	1,2	6,7	6,0
	3	:	:	18,1	2,1	6,2	4,6	15,2	:	1,0	6,7	6,8
	4	:	:	23,7	3,0	7,6	6,1	17,6	:	1,1	9,6	9,1
	5	:	:	22,7	3,3	6,4	6,6	19,7	:	1,3	8,4	6,9
	6	:	:	29,9	3,3	7,4	6,3	19,4	:	1,7	7,9	7,8
	7	:	:	24,9	4,1	8,0	7,7	20,7	:	1,3	7,5	5,8
	8	:	:	16,9	3,8	7,1	7,4	18,0	:	1,0	5,1	3,8
	9	:	:	21,1	3,8	6,8	7,5	11,1	:	1,1	5,1	4,1
	10	:	:	22,9	3,9	8,1	7,2	10,3	:	1,3	6,3	4,8
	11	:	:	20,0	2,7	8,4	5,7	8,0	:	1,5	5,4	3,7
	12	:	:	22,4	2,2	8,0	5,9	7,8	:	1,6	8,1	3,7

**Nicht saisonbereinigte Indizes**
**Not seasonally adjusted numbers  
(1996=100)**
**Indices non désaisonnalisés**

1997/96		:	40,5	:	99,1	99,1	136,6	91,1	:	:	79,5	96,9
1996	I	:	81,5	:	76,4	82,3	69,8	86,6	:	:	69,9	111,7
	II	:	109,8	:	107,4	96,3	111,7	110,0	:	:	95,2	113,3
	III	:	162,3	:	113,3	91,7	123,1	113,0	:	:	105,2	102,7
	IV	:	46,5	:	102,8	129,8	95,4	90,4	:	:	129,7	72,3
1997	I	:	28,5	:	59,6	55,4	86,0	80,4	:	:	82,1	94,4
	II	:	29,9	:	107,8	82,7	144,3	121,4	:	:	96,3	140,4
	III	:	45,8	:	130,8	84,6	172,6	106,6	:	:	65,6	81,0
	IV	:	58,0	:	98,3	95,0	143,4	55,9	:	:	74,0	71,7
1996	1	:	:	:	68,0	81,8	58,8	75,1	:	:	69,0	87,9
	2	:	:	:	73,5	74,0	70,6	86,1	:	:	65,0	101,8
	3	:	:	:	87,8	91,1	79,9	98,8	:	:	75,6	145,3
	4	:	:	:	101,5	110,1	107,1	100,0	:	:	83,4	132,3
	5	:	:	:	113,2	93,6	121,9	121,6	:	:	100,7	101,8
	6	:	:	:	107,5	85,1	106,2	108,3	:	:	101,6	106,0
	7	:	:	:	120,5	101,2	131,7	126,8	:	:	113,0	151,9
	8	:	:	:	113,8	87,6	125,0	116,8	:	:	96,3	75,9
	9	:	:	:	105,6	86,2	112,8	95,3	:	:	106,2	80,4
	10	:	:	:	114,0	91,6	113,1	108,6	:	:	130,0	88,8
	11	:	:	:	115,0	118,1	93,6	89,1	:	:	117,9	60,5
	12	:	:	:	79,5	179,8	79,4	73,5	:	:	141,3	67,4
1997	1	:	:	:	52,4	38,4	68,1	68,4	:	:	96,1	56,8
	2	:	:	:	54,3	55,2	85,9	75,2	:	:	75,1	105,5
	3	:	:	:	72,2	72,5	104,1	97,5	:	:	75,3	120,8
	4	:	:	:	102,6	88,7	139,0	112,7	:	:	106,9	160,8
	5	:	:	:	111,0	74,0	150,9	126,7	:	:	94,2	121,5
	6	:	:	:	109,8	85,6	143,1	124,8	:	:	88,0	138,8
	7	:	:	:	138,8	93,3	176,0	133,0	:	:	84,1	103,6
	8	:	:	:	126,4	82,0	169,7	115,3	:	:	56,4	67,5
	9	:	:	:	127,1	78,5	172,0	71,5	:	:	56,4	72,1
	10	:	:	:	130,0	94,6	165,4	65,8	:	:	70,5	84,5
	11	:	:	:	90,9	97,9	130,3	51,7	:	:	60,7	65,4
	12	:	:	:	73,8	92,5	134,5	50,2	:	:	90,7	65,1

<sup>(1)</sup> Zur Zeit nur vierteljährliche Daten verfügbar./Only quarterly data available at present./Seulement données trimestrielles disponibles pour le moment.

<sup>(2)</sup> Einschließlich PKW, LKW (<3 500 kg Bruttogewicht) und Minibusse bis zu 10 Personen./Includes private cars, lorries (<3 500 kg gross weight) and mini-busses for less than eleven persons./Y compris véhicules particuliers, camions (<3 500 kg poids brut) et des mini-bus (jusqu'à 10 personnes).



### 3.3. ERSTZULASSUNGEN VON VON LASTKRAFTWAGEN

### 3.3. FIRST REGISTRATION OF VEHICLES LORRIES

### 3.3. PREMIERES IMMATRICULATIONS DES CAMIONS

		AL	BG <sup>(1)</sup>	CZ	EE <sup>(2)</sup>	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1996		:	8,6	:	4,1	25,7	2,7	11,6	:	:	6,9	3,8
1997		:	3,8	28,0	5,5	21,5	3,3	11,3	:	3,9	8,0	3,6
1996	I	:	1,7	:	0,8	6,1	0,6	2,5	:	:	1,7	0,9
	II	:	3,2	:	1,0	6,2	0,7	3,0	:	:	1,6	1,2
	III	:	2,8	:	1,1	5,5	0,6	3,0	:	:	1,6	0,9
	IV	:	1,0	7,8	1,2	7,9	0,7	3,2	:	:	2,1	0,9
1997	I	:	0,6	5,8	1,1	4,3	0,6	3,1	:	1,0	1,8	0,8
	II	:	0,7	7,6	1,3	5,0	0,8	3,3	:	0,9	2,1	1,0
	III	:	1,0	6,6	1,6	5,0	0,9	2,6	:	1,3	1,9	0,9
	IV	:	1,5	8,0	1,5	7,2	0,9	2,2	:	0,7	2,1	0,9
1996	1	:	:	:	0,3	2,2	0,2	0,7	:	:	0,6	0,3
	2	:	:	:	0,3	1,9	0,2	0,8	:	:	0,5	0,3
	3	:	:	:	0,3	2,0	0,2	1,0	:	:	0,5	0,3
	4	:	:	:	0,3	2,3	0,2	1,0	:	:	0,5	0,4
	5	:	:	:	0,3	2,0	0,3	1,0	:	:	0,5	0,4
	6	:	:	:	0,3	1,9	0,2	0,9	:	:	0,5	0,3
	7	:	:	:	0,4	2,0	0,2	1,0	:	:	0,5	0,3
	8	:	:	:	0,4	1,6	0,2	1,0	:	:	0,5	0,2
	9	:	:	:	0,3	1,9	0,2	1,0	:	:	0,6	0,3
	10	:	:	2,4	0,4	2,3	0,3	1,1	:	:	0,7	0,3
	11	:	:	2,8	0,4	1,9	0,2	1,2	:	:	0,7	0,3
	12	:	:	2,6	0,4	3,7	0,2	0,9	:	:	0,7	0,3
1997	1	:	:	1,8	0,4	1,5	0,1	1,0	:	0,4	0,7	0,3
	2	:	:	1,8	0,3	1,3	0,2	1,0	:	0,3	0,6	0,3
	3	:	:	2,1	0,4	1,5	0,2	1,1	:	0,4	0,6	0,3
	4	:	:	2,6	0,4	1,8	0,3	1,2	:	0,4	0,8	0,4
	5	:	:	2,1	0,5	1,4	0,3	1,1	:	0,3	0,7	0,3
	6	:	:	2,9	0,4	1,8	0,2	1,0	:	0,3	0,6	0,3
	7	:	:	2,2	0,6	1,7	0,3	1,0	:	0,5	0,7	0,3
	8	:	:	1,9	0,5	1,5	0,3	0,9	:	0,4	0,7	0,3
	9	:	:	2,5	0,5	1,8	0,3	0,7	:	0,5	0,6	0,3
	10	:	:	2,6	0,6	2,1	0,3	0,8	:	0,2	0,8	0,3
	11	:	:	2,4	0,4	2,1	0,3	0,7	:	0,2	0,6	0,3
	12	:	:	3,0	0,5	3,0	0,3	0,7	:	0,2	0,8	0,3

Nicht saisonbereinigte Indizes

Not seasonally adjusted numbers  
(1996=100)

Indices non désaisonnalisés

1997/96		:	43,8	:	134,7	83,7	123,2	97,1	:	:	116,2	95,5
1996	I	:	77,7	:	80,9	95,7	91,9	85,4	:	:	98,2	94,4
	II	:	148,2	:	94,5	96,4	105,4	102,0	:	:	92,2	121,3
	III	:	128,1	:	104,0	85,3	92,5	102,5	:	:	90,2	91,6
	IV	:	46,0	:	120,6	122,6	110,1	110,1	:	:	119,4	92,7
1997	I	:	28,0	:	108,0	66,4	85,3	107,7	:	:	105,9	87,5
	II	:	32,6	:	127,4	77,7	125,7	115,1	:	:	121,4	105,2
	III	:	47,0	:	152,5	78,2	139,5	88,5	:	:	112,7	98,2
	IV	:	67,8	:	151,0	112,6	142,2	77,2	:	:	124,7	91,1
1996	1	:	:	:	79,1	104,9	92,7	73,0	:	:	105,3	83,7
	2	:	:	:	74,4	90,8	79,6	84,0	:	:	95,4	92,8
	3	:	:	:	89,3	91,4	103,5	99,1	:	:	93,8	106,7
	4	:	:	:	95,2	108,3	109,8	103,2	:	:	89,8	126,0
	5	:	:	:	99,9	92,0	114,7	105,8	:	:	95,7	139,9
	6	:	:	:	88,5	89,1	91,8	97,0	:	:	91,0	98,2
	7	:	:	:	109,5	91,4	101,2	104,5	:	:	91,9	102,6
	8	:	:	:	103,4	75,4	91,3	104,1	:	:	79,1	78,3
	9	:	:	:	99,0	89,1	85,0	99,0	:	:	99,7	93,8
	10	:	:	:	130,0	106,9	124,2	114,7	:	:	121,7	104,2
	11	:	:	:	128,3	89,9	103,0	118,9	:	:	116,9	86,8
	12	:	:	:	103,4	170,9	103,0	96,7	:	:	119,7	87,1
1997	1	:	:	:	113,1	69,4	59,8	105,1	:	:	119,7	79,2
	2	:	:	:	96,9	59,4	90,9	103,3	:	:	101,5	91,2
	3	:	:	:	113,9	70,6	105,3	114,8	:	:	96,4	91,9
	4	:	:	:	122,7	82,7	118,8	124,0	:	:	139,7	112,7
	5	:	:	:	148,5	67,9	152,1	116,8	:	:	117,6	97,2
	6	:	:	:	111,0	82,5	106,2	104,4	:	:	106,9	105,8
	7	:	:	:	171,3	80,0	153,4	103,3	:	:	119,1	106,4
	8	:	:	:	133,0	67,9	142,2	87,8	:	:	116,2	96,0
	9	:	:	:	153,2	86,6	122,8	74,2	:	:	102,9	92,2
	10	:	:	:	176,0	98,0	152,1	85,3	:	:	135,9	95,3
	11	:	:	:	130,6	100,4	144,0	73,1	:	:	106,4	97,9
	12	:	:	:	146,4	139,5	130,5	73,4	:	:	131,7	80,2

<sup>(1)</sup> Zur Zeit nur vierteljährliche Daten verfügbar/Only quarterly data available at present./Seulement données trimestrielles disponibles pour le moment.

<sup>(2)</sup> Ohne LKW unter 3 500 kg, aber einschließl. Straßentraktoren. Spezialfahrzeuge (Feuerwehr, Krankenwagen, etc.) fallen je nach Gewicht unter PKW oder LKW / Excludes lorries with less than 3 500 kg, but includes road tractors. Special purpose road motor vehicles (fire brigade, ambulances, etc.) are included with passenger cars or lorries according to gross weight/Exclus les camions sous 3 500 kg, mais inclus les tracteurs routiers. Les véhicules spéciaux (pompiers, ambulance, etc.) sont classés dans les autres catégories selon leur poids.



3.4. ERSTZULASSUNGEN VON  
SONSTIGEN KRAFTFAHRZEUGEN

3.4. FIRST REGISTRATION OF VEHICLES  
ALL OTHER VEHICLES  
(1 000)

3.4. PREMIERES IMMATRICULATIONS  
AUTRES VEHICULES AUTOMOBILES

		AL	BG <sup>(1)</sup>	CZ	EE	HU	LV	LT	PL	RO	SK	SI
1996		:	8,0	:	2,3	14,6	3,0	8,7	:	:	10,3	3,5
1997		:	3,7	38,8	2,8	15,4	5,6	9,7	:	139,0	10,5	4,9
1996	I	:	2,2	:	0,4	2,9	0,6	1,9	:	:	2,1	0,7
	II	:	2,6	:	0,7	4,5	0,8	2,6	:	:	2,8	1,4
	III	:	2,4	:	0,6	3,8	0,8	2,2	:	:	2,9	0,9
	IV	:	0,7	6,6	0,7	3,3	0,8	2,1	:	:	2,5	0,4
1997	I	:	0,7	5,7	0,4	2,9	1,0	2,0	:	31,5	2,3	0,8
	II	:	0,9	11,9	0,9	4,7	1,6	2,7	:	35,1	2,9	2,3
	III	:	0,8	14,1	0,8	4,4	1,5	2,3	:	35,4	2,7	1,1
	IV	:	1,3	7,1	0,7	3,4	1,6	2,8	:	37,0	2,5	0,7
1996	1	:	:	:	0,1	0,8	0,2	0,5	:	:	0,8	0,2
	2	:	:	:	0,1	0,9	0,2	0,6	:	:	0,6	0,2
	3	:	:	:	0,1	1,2	0,2	0,7	:	:	0,7	0,3
	4	:	:	:	0,2	1,5	0,3	0,8	:	:	0,8	0,5
	5	:	:	:	0,2	1,5	0,3	0,9	:	:	1,0	0,5
	6	:	:	:	0,3	1,5	0,2	0,9	:	:	0,9	0,4
	7	:	:	:	0,3	1,5	0,3	0,8	:	:	1,1	0,5
	8	:	:	:	0,2	1,2	0,3	0,7	:	:	0,9	0,2
	9	:	:	:	0,2	1,1	0,3	0,7	:	:	0,9	0,2
	10	:	:	2,5	0,3	1,2	0,3	0,7	:	:	0,9	0,2
	11	:	:	2,2	0,2	1,0	0,3	0,8	:	:	0,8	0,1
	12	:	:	1,9	0,2	1,1	0,2	0,6	:	:	0,7	0,1
1997	1	:	:	1,9	0,2	0,7	0,2	0,6	:	11,3	0,8	0,2
	2	:	:	1,7	0,1	0,9	0,4	0,6	:	10,0	0,8	0,2
	3	:	:	2,1	0,2	1,3	0,4	0,8	:	10,2	0,7	0,4
	4	:	:	3,1	0,3	1,7	0,6	0,9	:	12,2	0,9	0,8
	5	:	:	3,9	0,3	1,4	0,6	0,9	:	10,6	1,0	0,8
	6	:	:	4,9	0,3	1,6	0,4	0,8	:	12,4	1,0	0,7
	7	:	:	5,2	0,3	1,8	0,6	0,8	:	12,2	1,0	0,6
	8	:	:	5,7	0,2	1,3	0,4	0,7	:	11,4	0,9	0,3
	9	:	:	3,2	0,2	1,3	0,5	0,8	:	11,8	0,8	0,3
	10	:	:	2,6	0,3	1,3	0,6	0,8	:	12,8	0,9	0,3
	11	:	:	2,3	0,2	1,1	0,6	0,9	:	12,4	0,8	0,2
	12	:	:	2,2	0,2	0,9	0,4	1,1	:	11,8	0,8	0,2

Nicht saisonbereinigte Indizes

Not seasonally adjusted numbers  
(1996=100)

Indices non désaisonnalisés

1997/96		:	46,2	:	119,9	105,5	186,2	111,3	:	:	102,0	140,5
1996	I	:	112,2	:	61,8	79,4	81,4	85,8	:	:	81,6	77,0
	II	:	132,2	:	118,2	124,1	106,0	117,7	:	:	108,9	164,7
	III	:	121,9	:	104,4	105,4	108,0	100,2	:	:	112,1	106,9
	IV	:	33,8	:	115,6	91,2	104,7	96,3	:	:	97,5	51,4
1997	I	:	33,4	:	75,5	80,4	131,8	90,4	:	:	90,5	92,6
	II	:	44,4	:	149,0	129,1	207,5	122,4	:	:	113,5	264,4
	III	:	39,8	:	135,5	120,3	196,4	104,6	:	:	105,9	126,1
	IV	:	67,3	:	119,6	92,4	209,2	127,9	:	:	98,0	79,0
1996	1	:	:	:	53,0	68,8	71,1	74,7	:	:	90,5	79,0
	2	:	:	:	55,0	74,1	74,6	85,1	:	:	73,3	60,3
	3	:	:	:	77,4	95,1	98,4	97,6	:	:	80,9	91,8
	4	:	:	:	98,1	127,6	100,4	107,8	:	:	98,3	176,3
	5	:	:	:	126,7	123,8	127,8	127,5	:	:	119,1	162,1
	6	:	:	:	129,8	120,8	89,7	118,0	:	:	109,2	155,5
	7	:	:	:	137,1	124,5	117,5	107,8	:	:	123,6	169,7
	8	:	:	:	89,3	98,6	105,6	98,0	:	:	104,0	81,4
	9	:	:	:	86,7	93,0	100,8	94,7	:	:	108,6	69,6
	10	:	:	:	135,0	98,9	114,3	100,8	:	:	109,1	61,0
	11	:	:	:	116,8	85,7	100,8	106,2	:	:	96,2	47,5
	12	:	:	:	95,0	88,9	98,8	81,8	:	:	87,1	45,7
1997	1	:	:	:	79,4	60,4	84,6	79,5	:	:	92,5	61,3
	2	:	:	:	65,4	75,5	168,3	80,7	:	:	91,9	68,2
	3	:	:	:	81,5	105,2	142,5	111,1	:	:	87,2	148,3
	4	:	:	:	146,9	137,7	233,4	124,3	:	:	107,1	283,7
	5	:	:	:	159,9	115,6	226,3	128,4	:	:	115,8	268,8
	6	:	:	:	140,2	134,0	162,8	114,5	:	:	117,7	240,8
	7	:	:	:	168,2	146,5	238,6	107,9	:	:	118,5	193,0
	8	:	:	:	114,8	105,5	159,6	102,7	:	:	100,2	92,5
	9	:	:	:	123,6	108,8	190,9	103,1	:	:	98,9	92,8
	10	:	:	:	132,9	106,5	223,9	111,2	:	:	106,3	109,8
	11	:	:	:	103,3	94,5	238,2	123,8	:	:	88,3	65,1
	12	:	:	:	122,5	76,3	165,5	148,8	:	:	99,3	62,0

(<sup>1</sup>) Zur Zeit nur vierteljährliche Daten verfügbar./Only quarterly data available at present./Seulement données trimestrielles disponibles pour le moment.

<b>BELGIQUE/BELGIË</b>
<b>Jean De Lannoy</b> Avenue du Roi 202/Koningslaan 202 B-1190 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 538 43 08 Fax (32-2) 538 08 41 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be URL: http://www.jean-de-lannoy.be
<b>La librairie européenne/De Europese Boekhandel</b> Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 295 26 39 Fax (32-2) 735 08 60 E-mail: mail@libeurop.be URL: http://www.libeurop.be
<b>Moniteur belge/Belgisch Staatsblad</b> Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 552 22 11 Fax (32-2) 511 01 84

<b>DANMARK</b>
<b>J. H. Schultz Information A/S</b> Herstedvang 10-12 DK-2620 Albertslund Tlf. (45) 43 63 23 00 Fax (45) 43 63 19 69 E-mail: schultz@schultz.dk URL: http://www.schultz.dk

<b>DEUTSCHLAND</b>
<b>Bundesanzeiger Verlag GmbH</b> Vertriebsabteilung Amsterdamer Straße 192 D-50735 Köln Tel. (49-221) 97 66 80 Fax (49-221) 97 66 82 78 E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de URL: http://www.bundesanzeiger.de

<b>ΕΛΛΑΔΑ/GREECE</b>
<b>G. C. Eleftheroudakis SA</b> International Bookstore Panepistimiou 17 GR-10564 Athina Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5 Fax (30-1) 323 98 21 E-mail: elebooks@netor.gr

<b>ESPAÑA</b>
<b>Boletín Oficial del Estado</b> Trafalgar, 27 E-28071 Madrid Tel. (34) 915 38 21 11 (Libros)/ 913 84 17 15 (Suscripciones) Fax (34) 915 38 21 21 (Libros)/ 913 84 17 14 (Suscripciones) E-mail: clientes@com.boe.es URL: http://www.boe.es
<b>Mundi Prensa Libros, SA</b> Castelló, 37 E-28001 Madrid Tel. (34) 914 36 37 00 Fax (34) 915 75 39 98 E-mail: libreria@mundiprensa.es URL: http://www.mundiprensa.com

<b>FRANCE</b>
<b>Journal officiel</b> Service des publications des CE 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tél. (33) 140 58 77 31 Fax (33) 140 58 77 00

<b>IRELAND</b>
<b>Government Supplies Agency</b> Publications Section 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (353-1) 661 31 11 Fax (353-1) 475 27 60

<b>ITALIA</b>
<b>Licosa SpA</b> Via Duca di Calabria, 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (39-55) 64 54 15 Fax (39-55) 64 12 57 E-mail: licosa@ftbcc.it URL: http://www.ftbcc.it/licosa

<b>LUXEMBOURG</b>
<b>Messageries du livre SARL</b> 5, rue Raiffeisen L-2411 Luxembourg Tél. (352) 40 10 20 Fax (352) 49 06 61 E-mail: mdl@pt.lu URL: http://www.mdl.lu
<b>Messageries Paul Kraus</b> 11, rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg Tél. (352) 49 98 88-8 Fax (352) 49 98 88-444 E-mail: mpk@pt.lu URL: http://www.mpk.lu

<b>NEDERLAND</b>
<b>SDU Servicecentrum Uitgevers</b> Christoffel Plantijnstraat 2 Postbus 20014 2500 EA Den Haag Tel. (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mail: sdu@sdu.nl URL: http://www.sdu.nl

<b>ÖSTERREICH</b>
<b>Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH</b> Kohlmarkt 16 A-1014 Wien Tel. (43-1) 53 16 11 00 Fax (43-1) 53 16 11 67 E-Mail: bestellen@manz.co.at URL: http://www.austria.EU.net:81/manz

<b>PORTUGAL</b>
<b>Distribuidora de Livros Bertrand Ld.*</b> Grupo Bertrand, SA Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 60037 P-2700 Amadora Tel. (351-2) 495 90 50 Fax (351-2) 496 02 55
<b>Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP</b> Rua Marquês Sá da Bandeira, 16-A P-1050 Lisboa Codex Tel. (351-1) 353 03 99 Fax (351-1) 353 02 94 E-mail: del.incm@mail.telepac.pt URL: http://www.incm.pt

<b>SUOMI/FINLAND</b>
<b>Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln</b> Keskuskatu 1/Centralgatan 1 PL/PB 128 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors P/tfn (358-9) 121 44 18 F/fax (358-9) 121 44 35 Sähköposti: akatilaus@stockmann.fi URL: http://www.akateeminen.com

<b>SVERIGE</b>
<b>BTJ AB</b> Traktörvägen 11 S-221 82 Lund Tfn. (46-46) 18 00 00 Fax (46-46) 30 79 47 E-post: btjeu-pub@btj.se URL: http://www.btj.se

<b>UNITED KINGDOM</b>
<b>The Stationery Office Ltd</b> International Sales Agency 51 Nine Elms Lane London SW8 5DR Tel. (44-171) 873 90 90 Fax (44-171) 873 84 63 E-mail: ipaenquiries@theso.co.uk URL: http://www.the-stationery-office.co.uk

<b>ISLAND</b>
<b>Bokabud Larusar Blöndal</b> Skólavörðustíg, 2 IS-101 Reykjavík Tel. (354) 551 56 50 Fax (354) 552 55 60

<b>NORGE</b>
<b>Swets Norge AS</b> Østenjoveien 18 Boks 6512 Etterstad N-0606 Oslo Tel. (47-22) 97 45 00 Fax (47-22) 97 45 45

<b>SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA</b>
<b>Euro Info Center Schweiz</b> c/o OSEC Stampfenbachstraße 85 PF 492 CH-8035 Zürich Tel. (41-1) 365 53 15 Fax (41-1) 365 54 11 E-mail: eics@osec.ch URL: http://www.osec.ch/eics

<b>BĂLGĂRIA</b>
<b>Europress Euromedia Ltd</b> 59, blvd Vitosha BG-1000 Sofia Tel. (359-2) 980 37 66 Fax (359-2) 980 42 30 E-mail: Milena@mbox.cit.bg

<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>
<b>ÚSIS</b> NIS-prodejna Havelkova 22 CZ-130 00 Praha 3 Tel. (420-2) 24 23 14 86 Fax (420-2) 24 23 11 14 E-mail: nkposp@dec.nis.cz URL: http://www.nis.cz

<b>CYPRUS</b>
<b>Cyprus Chamber of Commerce and Industry</b> PO Box 1455 CY-1509 Nicosia Tel. (357-2) 66 95 00 Fax (357-2) 66 10 44 E-mail: info@ccci.org.cy

<b>EESTI</b>
<b>Eesti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian Chamber of Commerce and Industry)</b> Toom-Kooli 17 EE-0001 Tallinn Tel. (372) 646 02 44 Fax (372) 646 02 45 E-mail: einfo@koda.ee URL: http://www.koda.ee

<b>MAGYARORSZÁG</b>
<b>Euro Info Service</b> Európa Ház Margitsziget PO Box 475 H-1396 Budapest 62 Tel. (36-1) 350 80 25 Fax (36-1) 350 90 32 E-mail: euroinfo@mail.mata.v.hu URL: http://www.euroinfo.hu/index.htm

<b>MALTA</b>
<b>Miller Distributors Ltd</b> Malla International Airport PO Box 25 Luqa LQA 05 Tel. (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99 E-mail: gwirth@usa.net

<b>POLSKA</b>
<b>Ars Polona</b> Krakowskie Przedmiescie 7 Skr. pocztowa 1001 PL-00-950 Warszawa Tel. (48-22) 826 12 01 Fax (48-22) 826 62 40 E-mail: ars_pol@bevy.hsn.com.pl

<b>ROMÂNIA</b>
<b>Euromedia</b> Str. G-ral Berthelot Nr 41 RO-70749 Bucuresti Tel. (40-1) 315 44 03 Fax (40-1) 315 44 03

<b>SLOVAKIA</b>
<b>Centrum VTI SR</b> Nám. Slobody, 19 SK-81223 Bratislava Tel. (421-7) 531 83 64 Fax (421-7) 531 83 64 E-mail: europ@tbbi.sllk.stuba.sk URL: http://www.sllk.stuba.sk

<b>SLOVENIA</b>
<b>Gospodarski Vestnik</b> Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel. (386) 611 33 03 54 Fax (386) 611 33 91 28 E-mail: repansej@gvestnik.si URL: http://www.gvestnik.si

<b>TÜRKİYE</b>
<b>Dünya Infotel AS</b> 100, Yil Mahallesi 34440 TR-80050 Bagcilar-Istanbul Tel. (90-212) 629 46 89 Fax (90-212) 629 46 27

<b>AUSTRALIA</b>
<b>Hunter Publications</b> PO Box 404 3067 Abbotsford, Victoria Tel. (61-3) 94 17 53 61 Fax (61-3) 94 19 71 54 E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

<b>CANADA</b>
<b>Renouf Publishing Co. Ltd</b> 5369 Chemin Canotek Road Unit 1 K1J 9J3 Ottawa, Ontario Tel. (1-613) 745 26 65 Fax (1-613) 745 76 60 E-mail: order.dept@renoufbooks.com URL: http://www.renoufbooks.com

<b>EGYPT</b>
<b>The Middle East Observer</b> 41 Sherif Street Caro Tel. (20-2) 393 97 32 Fax (20-2) 393 97 32

<b>HRVATSKA</b>
<b>Mediatrade Ltd</b> Pavia Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel. (385-1) 43 03 92 Fax (385-1) 43 03 92

<b>INDIA</b>
<b>EBIC India</b> 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre Gen. J. Bhosale Marg. 400 021 Mumbai Tel. (91-22) 282 60 64 Fax (91-22) 285 45 64 E-mail: ebic@ghsbn01.vsnl.net.in URL: http://www.ebicindia.com

<b>ISRAËL</b>
<b>ROY International</b> PO Box 13056 61130 Tel Aviv Tel. (972-3) 546 14 23 Fax (972-3) 546 14 42 E-mail: royil@netvision.net.il

<b>Sub-agent for the Palestinian Authority:</b>
<b>Index Information Services</b> PO Box 19502 Jerusalem Tel. (972-2) 627 16 34 Fax (972-2) 627 12 19

<b>JAPAN</b>
<b>PSI-Japan</b> Asahi Sanbancho Plaza #206 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku Tokyo 102 Tel. (81-3) 32 34 69 21 Fax (81-3) 32 34 69 15 E-mail: books@psi-japan.co.jp URL: http://www.psi-japan.com

<b>MALAYSIA</b>
<b>EBIC Malaysia</b> Level 7, Wisma Hong Leong 18 Jalan Perak 50450 Kuala Lumpur Tel. (60-3) 262 62 98 Fax (60-3) 262 61 98 E-mail: ebic-kl@mol.net.my

<b>PHILIPPINES</b>
<b>EBIC Philippines</b> 19th Floor, PS Bank Tower Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St. Makati City Metro Manila Tel. (63-2) 759 66 80 Fax (63-2) 759 66 90 E-mail: eccppcom@globe.com.ph URL: http://www.eccp.com

<b>RUSSIA</b>
<b>CCEC</b> 60-letiya Oktyabrya Av. 9 117312 Moscow Tel. (70-95) 135 52 27 Fax (70-95) 135 52 27

<b>SOUTH AFRICA</b>
<b>Safto</b> Safto House NO 5 Esterhysen Street PO Box 782 706 2146 Sandton Tel. (27-11) 883 37 37 Fax (27-11) 883 65 69 E-mail: emailstar@ide.co.za URL: http://www.safto.co.za

<b>SOUTH KOREA</b>
<b>Information Centre for Europe (ICE)</b> 204 Woo Sol Parktel 395-185 Seogyo Dong, Mapo Ku 121-210 Seoul Tel. (82-2) 322 53 03 Fax (82-2) 322 53 04 E-mail: euroinfo@shinbiro.com

<b>THAILAND</b>
<b>EBIC Thailand</b> 29 Vanissa Building, 8th Floor Sri Chulom Ploenchit 10330 Bangkok Tel. (66-2) 655 06 27 Fax (66-2) 655 06 28 E-mail: ebicbkk@ksc15.th.com URL: http://www.ebicbkk.org

<b>UNITED STATES OF AMERICA</b>
<b>Bernan Associates</b> 4611-F Assembly Drive Lanham MD20706 Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone) Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax) E-mail: query@bernan.com URL: http://www.bernan.com

<b>ANDERE LANDER/OTHER COUNTRIES/ AUTRES PAYS</b>
<b>Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl / Please contact the sales office of your choice / Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix</b>

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue  
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 10  
Abonnement • Subscription ECU 84



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

Cat./Kat.: CA-CJ-98-S04-3A-C